

برنامج
الأغذية
العالمي



Programme
Alimentaire
Mondial

World
Food
Programme

Programa
Mundial
de Alimentos

المجلس التنفيذي

الدورة السنوية

روما، 9-2008/6/12

مسائل الموارد والمالية والميزانية

البند 6 من جدول الأعمال

حسابات المراجعة لفترة السنتين 2006-
2007

رأي المراجع الخارجي بشأن الكشوف المالية
المراجعة (2006-2007)

مقدمة للمجلس للموافقة



Distribution: GENERAL

WFP/EB.A/2008/6-A/1/2

25 April 2008

ORIGINAL: ENGLISH

طُبعت هذه الوثيقة في عدد محدود من النسخ. يمكن الإطلاع على وثائق المجلس التنفيذي
في صفحة برنامج الأغذية العالمي على شبكة الإنترنت على العنوان التالي:
(<http://www.wfp.org/eb>)

مذكرة للمجلس التنفيذي

هذه الوثيقة مقدمة للمجلس التنفيذي للموافقة

تدعو الأمانة أعضاء المجلس الذين يرغبون في إبداء بعض الملاحظات أو لديهم استفسارات تتعلق بمحتوى هذه الوثيقة إلى الاتصال بموظفي برنامج الأغذية العالمي المذكورين أدناه، ويفضل أن يتم ذلك قبل ابتداء دورة المجلس التنفيذي بفترة كافية.

رقم الهاتف: 066513-2401	السيد: أمير عبد الله	رئيس الشؤون المالية ومدير شعبة الشؤون المالية والقانونية
رقم الهاتف: 066513-2701	السيد: E. Whiting	نائب رئيس الشؤون المالية ومدير مكتب المحاسبة المالية
رقم الهاتف: 066513-2240	السيد: M. Bautista-Owen	رئيس فرع المحاسبة العامة

الرجاء الاتصال بالسيدة C. Panlilio، المساعد الإداري لوحدة خدمات المؤتمرات، إن كانت لديكم استفسارات تتعلق بإرسال الوثائق المتعلقة بأعمال المجلس التنفيذي وذلك على الهاتف رقم: (066513-2645).

برنامج الأغذية العالمي التابع للأمم المتحدة الكشوف المالية للفترة المالية 2006-2007

رأي المراجع الخارجي

روجعت الكشوف المالية المرفقة التي تشمل الكشف الأول حتى الكشف الثالث، والمذكرات المؤيدة لها، الخاصة ببرنامج الأغذية العالمي عن الفترة المالية المنتهية في 31 ديسمبر/كانون الأول 2007.

مسؤوليات كل من البرنامج والمراجع الخارجي

المدير التنفيذي لبرنامج الأغذية العالمي هو المسؤول عن هذه الكشوف المالية. وتتحصر مهمتي في إبداء الرأي في هذه الكشوف المالية استناداً إلى المراجعة التي قمت بها.

الأساس الذي يستند إليه رأي المراجع الخارجي

وأجريت مراجعة الحسابات وفقاً للمعايير الدولية لمراجعة الحسابات وتقتضي هذه المعايير أن أخطط وأقوم بمراجعة الحسابات لضمان بقدر معقول أكون الكشوف المالية خالية من الأخطاء المادية وتنطوي عملية المراجعة على إجراء فحص اختباري لنماذج من القرائن المؤيدة للمقادير والبيانات الواردة في الكشوف المالية. كما تنطوي هذه العملية على تقييم المبادئ المحاسبية المستخدمة والتقديرات الهامة التي وصفها المدير التنفيذي، فضلاً عن الأسلوب الشامل المتبع في عرض الكشوف المالية. وأعتقد أن المراجعة التي أجريتها توفر أساساً معقولاً لإبداء رأي في منظور المراجعة..

رأي المراجع الخارجي

والرأي عندي أن الكشوف المالية تعرض بأمانة الوضع المالي للبرنامج في 31 ديسمبر/كانون الأول 2007، من كل النواحي المادية، ونتائج عملياته وتدفعاته النقدية للفترة المنتهية عند ذلك وفقاً للمعايير المحاسبية لمنظومة الأمم المتحدة وسياسات البرنامج المحاسبية الواردة في المذكرة 2 المرفقة بالكشوف المالية؛

ومن رأيي، فضلاً عن ذلك، أن معاملات برنامج الأغذية العالمي التي قمت باختبارها كجزء من عملية المراجعة جرت من جميع النواحي المهمة، وفقاً للنظام المالي والسلطة التشريعية المخولة.

وقمت أيضاً، وفقاً للمادة الرابعة عشرة من النظام المالي، بإصدار تقرير مطول عن مراجعتي لحسابات برنامج الأغذية العالمي للأمم المتحدة.

التوقيع على النسخة الأصلية:

T J Burr

مراقب ومراجع عام حسابات المملكة المتحدة
المراجع الخارجي

أبريل/نيسان 2008

مكتب المراجعة الوطني
لندن





برنامج الأغذية العالمي

شهادة تقديم كشوف مالية الفترة المالية 2006-2007

- الكشف الأول - كشف الإيرادات والمصروفات والتغيرات في أرصدة الحسابات عن فترة السنتين المنتهية في 31 ديسمبر/كانون الأول 2007
- الكشف الثاني - كشف الأصول والخصوم والاحتياطات وأرصدة الحسابات في 31 ديسمبر/كانون الأول 2007
- الكشف الثالث - كشف بشأن تدفق النقدية للسنة المنتهية في 31 ديسمبر/كانون الأول 2007

مذكرات بشأن الكشوف المالية

عملاً بالبند 6 من المادة الثالثة عشرة بعد المائة من اللائحة المالية، أشهد، بموجب هذا، وفقاً لأفضل ما توفر لدي من معارف ومعلومات، بأن جميع المعاملات المادية قد قيّدت بشكل سليم في السجلات المحاسبية وأن الكشوف المالية والجداول المؤيدة المرفقة تعبر بأمانة عن المركز المالي الحالي لبرنامج الأغذية العالمي.

التوقيع على النسخة الأصلية

Josette Sheeran

المدير التنفيذي

روما، 2008/3/31



الكشف الأول

كشف الإيرادات والمصروفات والتغيرات في أرصدة الحسابات عن فترة السنتين المنتهية في 31 ديسمبر/كانون الأول 2007

(بالآلاف الدولارات)

الفترة السابقة 2005-2004 (بعد التسوية) (المذكرة 3 د)	مجموع أموال البرنامج	الإلغاءات المذكرة :20	العمليات الثنائية وأموال الأمانة (المذكرة 19)	الحساب العام والحسابات الخاصة (المذكرة 18)	اعتمادات الفئات البرنامجية	المذكرات	
الإيرادات							
5 155 311	4 736 429	-	294 254	33 921	4 408 254	2هـاء1 (أ)	المساهمات النقدية
969 089	826 182	-	-	-	826 182	2هـاء1 (ب)	المساهمات العينية في شكل سلع
70 182	22 015	-	-	985	21 030	2هـاء1 (ج)	مساهمات العينية في شكل خدمات
3 243	3 647	-	-	3 647	-	2هـاء1 (د)	المساهمات الحكومية النقدية النظيرة
54 785	94 849	-	7 892	86 957	-		الفوائد
(37 946)	88 779	-	(610)	25 587	63 802		تسويات العملات الأجنبية
95 463	189 520	(63 942)	-	179 677	73 785	2هـاء1 (ز)	إيرادات متنوعة
-	-	-	(6 353)	325 392	(319 039)	2هـاء1 (و)	تحويل مساهمات تكاليف الدعم المباشر إلى الحساب العام
6 310 126	5 961 421	(63 942)	295 183	656 166	5 074 014		مجموع الإيرادات بما فيها التحويلات



الكشف الأول

كشف الإيرادات والمصروفات والتغيرات في أرصدة الحسابات عن فترة السنتين المنتهية في 31 ديسمبر/كانون الأول 2007

(بالآلاف الدولارات)

الفترة السابقة 2005-2004 (بعد التسوية) (المذكرة 3 د)	مجموع أموال البرنامج	الإلغاءات المذكرة :20	العمليات الثنائية وأموال الأمانة (المذكرة 19)	الحساب العام والحسابات الخاصة (المذكرة 18)	اعتمادات الفئات البرنامجية	المذكرات	
							المصروفات
1 773 344	1 376 222	-	121 285	239	1 254 698		السلع المشتراة
990 894	864 422	-	2 585	-	861 837		السلع
627 740	462 877	-	2 976	25	459 876		النقل البحري والتكاليف المتصلة به
1 232 495	1 318 113	(14 490)	11 749	353	1 320 501		النقل البري والتخزين والمناولة
402 121	579 076	(27 277)	30 214	111 063	465 076		تكاليف التشغيل المباشرة الأخرى
654 484	817 591	(20 302)	79 519	172 290	586 084	14	تكاليف الدعم المباشرة
393 036	423 640	(1 873)	-	425 513	-	14	دعم البرامج والإدارة
							مجموع المصروفات
6 074 114	5 841 941	(63 942)	248 328	709 483	4 948 072		زيادة (نقص) الإيرادات على المصروفات
236 012	119 480	-	46 855	(53 317)	125 942		الأرصدة المالية في بداية الفترة
2 317 031	2 062 758	-	220 266	185 901	1 656 591		تسويات المساهمات
(445 633)	(299 142)	-	(55 739)	(1 156)	(242 247)	15	



الكشف الأول

كشف الإيرادات والمصروفات والتغيرات في أرصدة الحسابات عن فترة السنتين المنتهية في 31 ديسمبر/كانون الأول 2007
(بالآلاف الدولارات)

الفترة السابقة 2005-2004 (بعد التسوية) (المذكرة 3 د)	مجموع أموال البرنامج	الإلغاءات المذكرة :20	العمليات الثنائية وأموال الأمانة (المذكرة 19)	الحساب العام والحسابات الخاصة (المذكرة 18)	اعتمادات الفئات البرنامجية	المذكرات	
(4 713)	(4 509)	-	-	(4 509)	-		شطب الحسابات مستحقة القبض
(89 155)	982	-	(5 006)	752	5 236	16	تسويات الفترة السابقة
1 004	-	-	-	-	-		الوفورات المحققة من إلغاء التزامات متعلقة بالفترة السابقة
-	(108 372)	-	-	(108 372)	-	12C	استحقاقات الموظفين غير الممولة
-	-	-	6 014	(9 408)	3 394	17A	التحويلات بين الاعتمادات والحسابات
48 213	109 942	-	-	105 692	4 250	17B	التحويلات من الاحتياطي
2 062 758	1 881 139	-	212 390	115 583	1 553 166		الأرصدة المالية في نهاية الفترة

تشكل المذكرات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من الكشوف المالية.



الكشف الثاني
كشف الأصول والخصوم والاحتياطيات وأرصدة الحسابات في 31 ديسمبر/كانون الأول 2007
(بآلاف الدولارات الأمريكية)

الفترة السابقة 2005-2004 (بعد التسوية) (المذكرة 3 د)	مجموع أموال البرنامج	المذكرة 20:	العمليات الثنائية وأموال الأمانة	الحساب العام والحسابات الخاصة	اعتمادات الفئات البرنامجية	المذكرة	
الأصول							
1 130 239	1 221 273	-	229 064	350 757	641 452	4	النقدية والاستثمارات قصيرة الأجل
20 578	-	-	-	-	-	3A	النقدية المودعة لدى المكاتب القطرية كأموال أمانة
219 059	213 046	(75 259)	1 325	226 385	60 595	5	الحسابات المدنية
1 318 788	1 330 173	-	-	82 212	1 247 961	6	المساهمات المطلوبة
56 788	53 641	-	-	53 641	-	7	الاستثمارات طويلة الأجل
2 745 452	2 818 133	(75 259)	230 389	712 995	1 950 008		مجموع الأصول
الخصوم							
الخصوم الجارية							
214 899	317 624	(75 259)	11 003	219 220	162 660	9	الحسابات الدائنة
81 864	222 599	-	6 996	44 625	170 978	10	Accrued expenditures



الكشف الثاني

كشف الأصول والخصوم والاحتياطيات وأرصدة الحسابات في 31 ديسمبر/كانون الأول 2007
(بآلاف الدولارات الأمريكية)

الفترة السابقة 2005-2004 (بعد التسوية) (المذكرة 3 د)	مجموع أموال البرنامج	المذكرة 20:	العمليات الثنائية وأموال الأمانة	الحساب العام والحسابات الخاصة	اعتمادات الفئات البرنامجية	المذكرة	
20 578	-	-	-	-	-	3A	الأموال المودعة كإمانة لدى المكاتب القطرية
317 341	540 223	(75 259)	17 999	263 845	333 638		مجموع الخصوم الجارية
-	150 634	-	-	87 430	63 204	2E1d/11	المساهمات المؤجلة
106 000	106 000	-	-	106 000	-	18G	الاستثمارات طويلة الأجل
423 341	796 857	(75 259)	17 999	457 275	396 842		مجموع الخصوم
							الاحتياطيات وأرصدة الحسابات
259 353	140 137	-	-	140 137	-	13	الاحتياطيات
2 062 758	1 881 139	-	212 390	115 583	1 553 166		أرصدة الحسابات
2 322 111	2 021 276	-	212 390	255 720	1 553 166		مجموع الاحتياطيات وأرصدة الحسابات
2 745 452	2 818 133	(75 259)	230 389	712 995	1 950 008		مجموع الخصوم والاحتياطيات وأرصدة الحسابات

تشكل المذكرات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من الكشف المالي.



الكشف الثالث			
كشف التدفقات النقدية لفترة السنتين المنتهية في 31 ديسمبر/كانون الأول 2007			
(بآلاف الدولارات)			
الفترة السابقة 2005-2004 (بعد التسوية)	مجموع أموال البرنامج	المذكرات	
التدفقات النقدية من (إلى) أنشطة التشغيل:			
236 013	119 480		زيادة الإيرادات على المصروفات (الكشف الأول)
38 650	20 578	4	النقص في النقدية المحتفظ بها كأموال أمانة لدى المكاتب القطرية
(65 200)	6 013	5	النقص في الحسابات الدائنة
429 813	(11 385)	6	(الزيادة) في المساهمات المطلوبة
117 054	102 725	3/9 دال	الزيادات في الحسابات المدينة
(37 961)	(20 578)	3 ألف	النقص في حسابات الأموال المودعة كأمانة لدى المكاتب القطرية
66 393	140 735	10	الزيادة في النفقات المستحقة
-	150 634	11	الزيادة في المساهمات المؤجلة
784 761	508 201		المجموع الفرعي
54 785	94 849		مخصوصاً منه عائد الفوائد
729 977	413 352		صافي التدفقات النقدية من أنشطة التشغيل
النقدية العائدة من الأنشطة الاستثمارية والتمويلية			
5 432	3 147	7	النقص في الاستثمارات طويلة الأجل
54 785	94 849		مضافاً إليها عائد الفوائد
60 216	97 996		صافي النقدية من الأنشطة الاستثمارية والتمويلية
التدفقات النقدية من (إلى) مصادر أخرى			
(445 633)	(299 142)	15	تسويات المساهمات
(4 713)	(4 509)		شطب الحسابات مستحقة القبض
(89 156)	982	16	تسويات الفترة السابقة
1 004	-		الوفورات المحققة من إلغاء التزامات متعلقة بالفترة السابقة
-	(108 372)	12 جيم	الالتزامات الخاصة بالموظفين
48 213	109 942	17 باء	التحويلات من الاحتياطيات
(77 031)	(119 216)		النقص في الاحتياطيات
(567 316)	(420 315)		صافي التدفقات النقدية من (إلى) مصادر أخرى
222 877	91 034		صافي الزيادة (النقص) في النقدية والودائع لأجل
907 362	1 130 239		النقدية والودائع لأجل في بداية الفترة
1 130 239	1 221 273	4	النقدية والودائع لأجل في نهاية الفترة

تشكل المذكرات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من الكشوف المالية



مذكرات على الكشوف المالية للفترة المالية المنتهية في 31 ديسمبر/كانون الأول 2007

المذكرة 1: أهداف برنامج الأغذية العالمي وأنشطته

- 1- أنشئ برنامج الأغذية العالمي في عام 1963 ليكون ذراع منظومة الأمم المتحدة لتوفير المعونة الغذائية. وتتمثل أهدافه الرئيسية في ما يلي:
- ◀ استخدام المعونة الغذائية في دعم التنمية الاقتصادية والاجتماعية؛
 - ◀ تلبية الاحتياجات الغذائية للاجئين وغيرها من الاحتياجات الغذائية لحالات الطوارئ والحالات الممتدة للإغاثة والإنعاش؛
 - ◀ تعزيز الأمن الغذائي تنفيذاً لتوصيات الأمم المتحدة ومنظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة.
- 2- وتحقيقاً للأهداف المذكورة أعلاه، يضطلع البرنامج، عند الطلب، بتنفيذ برامج المعونة الغذائية، ومشروعاتها، وأنشطتها الساعية إلى:
- ◀ المساعدة في التنمية الاقتصادية والاجتماعية، مع تركيز جهود البرنامج وموارده على أشد المجموعات السكانية والبلدان حاجة؛
 - ◀ المساعدة في السلسلة الممتدة من مرحلة إغاثة الطوارئ إلى مرحلة التنمية بإعطاء الأولوية للمساعدة على الوقاية من الكوارث، والتأهب لها، والتخفيف من أثارها، وإعادة التعمير بعد الكوارث؛
 - ◀ المساعدة في تلبية الاحتياجات الغذائية الخاصة باللاجئين والمتعلقة بحالات الطوارئ والحالات الممتدة للإغاثة والإنعاش الأخرى، واستخدام هذه المساعدة قدر المستطاع في خدمة الأغراض الغوثية والإنمائية على حد سواء؛
 - ◀ توفير الخدمات للجهات المانحة الثنائية، ووكالات الأمم المتحدة، والمنظمات غير الحكومية في العمليات التي تنسق مع مقاصد البرنامج والمكملة لعملياته.
- 3- وتمول أنشطة البرنامج من المساهمات الطوعية التي تقدمها الدول الأعضاء، والوكالات الحكومية، والهيئات الحكومية الدولية وما إليها من مصادر من الجهات العامة والخاصة وغير الحكومية، كما تمول الأنشطة من الإيرادات المتنوعة الواردة من مصادر أخرى بما في ذلك الفوائد على الاستثمارات.
- 4- ويتخذ البرنامج من مدينة روما، إيطاليا، مقراً رئيسياً له ويمارس أنشطته عبر 96 مكتباً، تضم 77 مكتبا قطريا و7 مكاتب إقليمية و12 مكتب اتصال في مختلف أرجاء العالم. ويتولى المجلس التنفيذي، وهو الهيئة الرئاسية للبرنامج التي تتألف من 36 عضواً ينتخب المجلس الاقتصادي والاجتماعي 18 عضواً منهم، وينتخب مجلس منظمة الأغذية والزراعة 18 عضواً، تقرير سياساته وميزانيته واعتمادها. أما القرارات المتعلقة بطلبات الحصول على المساعدة لتلبية احتياجات الطوارئ، والتي تتجاوز مستوى السلطة المفوضة للمدير التنفيذي، فإنها تتخذ بصورة مشتركة بين المدير التنفيذي للبرنامج والمدير العام لمنظمة الأغذية والزراعة.

المذكرة 2: موجز السياسات المحاسبية البارزة

2ألف – الفترة المالية

5- تستغرق الفترة المالية للبرنامج مدة عامين تبدأ في 1 يناير/كانون الثاني من كل سنة زوجية. وتتعلق هذه الكشوف المالية بالفترة المنتهية في 31 ديسمبر/كانون الأول 2007.

2باء – قواعد عرض الكشوف

6- تُعدّ هذه الكشوف المالية وفقاً لنظام البرنامج المالي ولوائحه المالية ولقرارات المجلس التنفيذي وقواعد المحاسبة الموحدة لمنظومة الأمم المتحدة. وقد أعدت الكشوف المالية في شكل يبرز بجلاء المركز المالي للبرنامج ونتائج عملياته في الفترة المالية المنتهية في 31 ديسمبر/كانون الأول 2007.

2جيم – المحاسبة الصندوقية

7- طبقاً للأنحة المالية للبرنامج فإن الكشوف المالية لحساب أموال برنامج الأغذية العالمي تعرض على أساس "المحاسبة الصندوقية" وتقدم صورة موحدة لجميع الأنشطة التي يقوم بها البرنامج في نهاية فترة معينة. وتقسّم هذه الحسابات بغرض القيام بأنشطة محددة أو تحقيق أغراض معينة وفقاً للوائح، أو قيود، أو حدود خاصة. وتعرض هذه الحسابات بوصفها اعتمادات الفئات البرنامجية، والحساب العام، بما في ذلك الحسابات الخاصة والعمليات الثنائية وأموال الأمانة.

8- تعرض الإيرادات والمصروفات وأرصدة الحسابات للفئات التشغيلية الرئيسية للبرنامج في إطار اعتمادات الفئات البرنامجية. وتصنف الفئات التشغيلية الرئيسية إلى فئات التنمية، والإغاثة في حالات الطوارئ، والعمليات الممتدة للإغاثة والإنعاش، والعمليات الخاصة.

9- الحساب العام هو الكيان المحاسبي الذي أنشئ ليُسجل تحت حسابات منفصلة المبالغ المستردة من تكاليف الدعم غير المباشرة، والإيرادات المتنوعة، والاحتياطي التشغيلي، والمساهمات المقبوضة غير المخصصة لفئة معينة من البرامج أو مشروع معين أو مشروع ثانوي.

- (أ) وتتألف من تكاليف دعم البرامج والإدارة والعائد من تكاليف الدعم غير المباشر والمبالغ المستردة منه. وتشير الإيرادات المعترف بها ضمن تكاليف دعم البرامج والإدارة إلى تكاليف الدعم غير المباشرة المستردة من المساهمات المقدمة لدعم المشروعات والأنشطة ولا يمكن أن ترتبط ارتباطاً مباشراً بتنفيذها. ينقل الفائض أو العجز في إطار هذه الفئة إلى احتياط حساب تسوية ميزانية دعم البرامج والإدارة في نهاية فترة السنتين.
- (ب) المساهمة النقدية الحكومية المناظرة يتم إقرارها كإيرادات وقت تأكيد المبلغ الفعلي الذي تقدمه الحكومات المضيفة على أساس اتفاقات تعقد مع البرنامج بشأن مدى مسؤولياتها عن التزاماتها المتعلقة بالتكاليف المحلية. وفي عام 2005، وافق المجلس التنفيذي (الوثيقة (ix) 2005/EB.2/9) على الاحتفاظ في المكاتب القطرية بجميع المساهمات المقدمة من الحكومات المضيفة كموارد دعم إضافية اعتباراً من عام 2006.
- (ج) صندوق الأصول الرأسمالية، أنشأه المجلس التنفيذي في أكتوبر/تشرين الأول 2002 (EB.3/5/2002) من أجل التمويل والمحاسبة المنفصلة للمصروفات الرأسمالية المتعلقة بتطوير النظم وتعزيز البنية الأساسية.



- وبخصوص الفترة المالية 2006-2007، قد أجاز المجلس للمدير التنفيذي (الوثيقة (v) 2005/EB.2/9) تخصيص مبلغ في حدود 20 مليون دولار من حساب تسوية دعم البرامج والإدارة لصندوق الأصول الرأسمالية لتغطية المصروفات الرأسمالية غير المتكررة. ومن هذا المبلغ، تم تخصيص 15 مليون دولار لمشروع شبكة البرنامج ونظامه العالمي للمعلومات (النسخة الثانية)، و5 ملايين دولار أمريكي لحيازة الممتلكات والمباني والتجهيزات والمعدات. وأجاز المجلس بعد ذلك تخفيض الخمسة ملايين دولار أمريكي التي كانت مخصصة أصلاً لحيازة الأصول الثابتة إلى 4 ملايين دولار أمريكي (الوثيقة (iii) 2007/EB.1/5).
- (د) المساهمات المتعددة الأطراف وغير المخصصة هي المساهمات النقدية غير المخصصة لفئة برنامجية محدّدة أو مشروع ثنائي.
- (هـ) المساهمات العينية من القطاع الخاص هي مساهمات عينية من القطاع الخاص غير مخصصة لفئة برنامجية محدّدة أو مشروع ثنائي.
- (و) مبادرات بناء القدرات المحدّدة هي الأنشطة غير المتكررة المرتبطة بميزانية دعم البرامج والإدارة المعتمدة في خطة الإدارة للفترة 2004-2005، وهي تحديداً تعزيز الإدارة المالية، والإدارة القائمة على النتائج، وتعزيز الأمن.
- (ز) فوض المجلس في يونيو/حزيران 2006 (2006/EB.A/16 c)، مخصصات لمشروع تطبيق المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام بحدود 3 700 000 دولار لتغطية تكاليف تطبيق المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام للفترة المالية 2008.
- (ح) مبالغ الحساب العام الأخرى، تتألف من عائد الفوائد، وتسويات أسعار الصرف، والإيرادات المتنوعة، والرسوم المصرفية المرتبطة بأنشطة غير المشروعات، والتكاليف غير المتعلقة بدعم البرامج والإدارة مثل الإكراميات، وشطب مستحقات البرنامج، فضلا عن المصروفات التي تعذر تمويلها من أموال الفئات البرنامجية والأموال الأخرى.
- 10- ينشئ المدير التنفيذي الحسابات الخاصة بموجب المادة 5-1 من النظام المالي لتسجيل المساهمات الخاصة والمبالغ المخصصة لأنشطة معينة والتي يمكن ترحيل أرصدها إلى فترة مالية لاحقة.
- 11- العمليات الثنائية وأموال الأمانة الأخرى هي أيضا حسابات فرعية محددة لحسابات أموال البرنامج. ويتولى المدير التنفيذي إنشاء هذه الحسابات الفرعية بموجب المادة 5-1 من النظام المالي من أجل بيان حسابات المساهمات التي تم الاتفاق على الغرض منها ونطاقها وإجراءات تقديم التقارير عنها مع الجهة المانحة بموجب ترتيبات خاصة لأموال الأمانة.

2دال – أساس القياس المستخدم في الكشوف المالية

- 12- تمسك الحسابات المالية وتوضع الكشوف المالية بدولارات الولايات المتحدة الأمريكية.



- 13- تسجل الأصول بالتكلفة التاريخية بالمبالغ النقدية أو القيمة المعادلة المدفوعة وقت اقتنائها. وتفيد الاستثمارات بالقيمة السوقية باستثناء الاستثمارات الطويلة الأجل التي يتم الاحتفاظ بها إلى نهاية الأجل المحدد لها، فهي تفيد بسعر الشراء.
- 14- تحمل تكاليف المباني والمعدات والأثاث والمركبات على المصروفات وقت الشراء.
- 15- تسجل الخصوم أيضا بسعر التكلفة التاريخية بالمبالغ النقدية أو القيمة المعادلة لها والمتوقع دفعها لسداد الخصوم في المواعيد المحددة لذلك.
- 16- في نهاية الفترة المالية تحول قيمة أرصدة الأصول والخصوم المعينة بعملات غير الدولار الأمريكي إلى دولار أمريكي بسعر الصرف السائد في الأمم المتحدة ("سعر الأمم المتحدة") الذي يقارب أسعار السوق. وتدرج المكاسب والخسائر الناجمة عن ذلك تحت بند "تسويات سعر الصرف" في الكشف الأول.
- 17- تحول قيمة المعاملات التي تتم بعملات غير الدولار الأمريكي إلى دولار أمريكي بالسعر السائد في الأمم المتحدة في تاريخ المعاملات.
- (أ) تسلم المساهمات المؤكدة. المساهمات المؤكدة تسجل بالدولار الأمريكي بالسعر السائد في الأمم المتحدة وقت الإقرار بالمساهمة. وعند تسلم المساهمة تتم تسويتها بما يعبر عن القيمة الفعلية لها بالدولار الأمريكي. ويسجل الفرق بين قيمة المساهمة بالدولار الأمريكي وقت قيدها وقيمة الدولار الأمريكي وقت تسلمها تحت بند "تسويات سعر الصرف" في الكشف الأول.
- (ب) المصروفات والالتزامات. تسجل المصروفات التي يجريها البرنامج والالتزامات التي يعقدها بعملات أخرى غير الدولارات الأمريكية بسعر الصرف السائد في الأمم المتحدة وحتى تسلم السلع أو الخدمات. ويعامل الفرق بين السعر السائد في الأمم المتحدة وسعر السوق وقت الدفع الفعلي بالأسلوب التالي:
- ◀ بالنسبة للمشروعات ودعم البرامج والإدارة تحمل أو تضاف خسائر ومكاسب سعر الصرف وقت الدفع إلى الحساب العام.
- ◀ فيما يتعلق بحساب أموال الأمانة والحسابات الخاصة تحمل الخسائر أو المكاسب أو تضاف إلى حساب الأمانة أو الحساب الخاص ذي الصلة حسب الاقتضاء.
- (ج) بيع وشراء العملات المحلية. إذا اقتضى الأمر التحويل من الدولار الأمريكي إلى عملة أخرى، أو العكس، يسجل في الحساب العام الفرق بين سعر السوق والسعر السائد في الأمم المتحدة كخسائر أو مكاسب في سعر الصرف.
- 18- نفذ البرنامج، في فبراير/شباط 2006، استراتيجية وفائية لتغطية الأخطار الناجمة عن تقلبات سعر صرف الدولار مقابل اليورو، والتي تؤثر على تكاليف موظفي دعم البرامج والإدارة، المعتمدة في الميزانية في منطقة اليورو (وبخاصة المقر الرئيسي). وأبرم البرنامج ما مجموعه 23 عقدا أجلا للعملة الأجنبية لشراء ما مقداره 4.1 مليون يورو مقدما لكل شهر خلال الفترة من فبراير/شباط 2006 إلى ديسمبر/كانون الأول 2007 (بلغ مجموع قيمة هذه العقود 115.4 مليون دولار أمريكي). والهدف من الاستراتيجية الوقائية هو التخفيف بشكل كبير من عدم استقرار القيمة الدولار لية لتكاليف

موظفي دعم البرامج والإدارة مقابل خطة الإدارة المقررة للفترة 2006-2007. وعندما يحين موعد استحقاق العقود الآجلة للنقد الأجنبي (عقد واحد شهريا في الفترة من فبراير/شباط 2006 حتى ديسمبر/كانون الأول 2007) فإن أرباح/خسائر أسعار الصرف لهذه العقود مقابل سعر الصرف الساري في الأمم المتحدة يسجل في الكشوف المالية. وبلغ مجموع مكاسب العملة الأجنبية، خلال الفترة فبراير/شباط إلى ديسمبر/كانون الأول 2006، ما مقداره 2 189 098 دولارا. وبلغت المكاسب الناجمة عن أسعار الصرف غير المتحققة خلال الفترة من فبراير/شباط 2006 حتى ديسمبر/كانون الأول 2007 ما مقداره 8.8 مليون دولار أمريكي.

2هـ – المحاسبة على أساس الاستحقاق

19- في إطار المحاسبة على أساس الاستحقاق يتم الإقرار بالمعاملات والإجراءات الأخرى عند حدوثها وليس عند تسلم النقدية أو دفع قيمة الالتزامات. وتسجل المعاملات في السجلات المحاسبية وتدوّن في الكشوف المالية أثناء الفترات التي تتعلق بها.

(أ) المساهمات النقدية

20- تشمل المساهمات النقدية ما يلي:

- ◀ المدفوعات النقدية المقدمة كبديل للسلع – تسجّل بالقيمة النقدية للمساهمات المتعهد بها.
- ◀ المساهمات النقدية الأخرى – هي مساهمات تتعلق بالنقل الخارجي والنقل البري والتخزين والمناولة وتكاليف التشغيل المباشرة الأخرى وتكاليف الدعم المباشرة وتكاليف الدعم غير المباشرة.

(ب) المساهمات العينية في شكل سلع

21- تحدد قيمة المساهمات العينية في شكل سلع وفقا للسعر المبين في فاتورة الجهة المانحة أو بسعر اتفاقية المعونة الغذائية أو تحسب بأسعار السوق العالمية حسب مقتضى الحال. وتحدد قيمة السلع المتعهد بها في إطار اتفاقية للمعونة الغذائية بأسعار الاتفاقية لكل سنة محصولية أو بسعر الجهة المانحة إذا طلبت ذلك.

(ج) مساهمات العينية في شكل خدمات

22- تحدد قيمة مساهمات الخدمات المقبولة – إما بسعر السوق العالمية أو، إذا كانت الخدمات ذات طبيعة محلية، بالسعر الذي تعاقد عليه المدير التنفيذي. وتحدد قيمة المساهمات المقدمة في صورة خدمات موظفين وفقا للتكاليف المعيارية للموظفين المعمول بها في البرنامج.

(د) المساهمات المؤجلة

23- المساهمات المؤجلة هي مساهمات نقدية متعددة السنوات ينص المانحون على استخدامها في السنوات المقبلة. وعند تأكيد تلك المساهمات، يسجل الجزء المتعلق بالفترة المالية الجارية من تلك المساهمات كإيرادات لتلك الفترة، بينما تسجل الأجزاء المخصصة تحديدا للسنوات المقبلة كإيرادات مؤجلة (انظر المذكرة 11).

(هـ) المساهمات الحكومية النقدية النظيرة

24- المساهمات النقدية الحكومية المناظرة يتم إقرارها كإيرادات وقت تأكيد المبلغ الفعلي الذي تقدمه الحكومات المضيفة على أساس اتفاقات تعقد مع البرنامج بشأن مدى مسؤولياتها عن التزاماتها المتعلقة بالتكاليف المحلية.



(و) المساهمات في تكاليف الدعم غير المباشر

25- تقيّد مساهمات تكاليف الدعم غير المباشر كإيراد في إطار اعتمادات الفئات البرنامجية والأموال الثنائية وأموال الأمانة، وتسجل كتحويلات إلى الحساب العام في الكشف الأول. واعتمد المجلس التنفيذي معدلا لاسترداد تكاليف الدعم غير المباشر بنسبة 7 في المائة من المساهمات البرنامجية لتمويل الإيرادات المطلوبة لميزانية دعم البرامج والإدارة في خطة الإدارة للفترة 2006-2007 وفيما يتعلق بالمساهمات الثنائية وأموال الأمانة تتراوح معدلات تكاليف الدعم غير المباشر من 3 إلى 7 في المائة من التكاليف المباشرة. وفيما يتعلق بالمساهمات الثنائية وأموال الأمانة، فإن معدلات تكاليف الدعم غير المباشرة تتراوح ما بين 3 إلى 7 في المائة من التكاليف المباشرة، بينما يفرض عموما رسم خدمة مقداره 4 في المائة على اتفاقات الأطراف الثالثة. وفي بعض الحالات يتنازل المدير التنفيذي عن تكاليف الدعم غير المباشر عملا بالمادة 13-4(و) من اللائحة العامة. وشطببت خلال فترة السنتين المنتهية في 31 ديسمبر/كانون الأول 2007 تكاليف الدعم غير المباشرة ومقدارها 1.3 مليون دولار أمريكي.

(ز) الإيرادات من غير مساهمات الجهات المانحة

26- تقيّد عائدات الاستثمارات والفوائد، كإيرادات، في الفترة المالية التي تحققت فيها. وتقيّد الإيرادات المتصلة بحساب التأمين الذاتي كل ربع سنة تأسيسا على تقديرات نشاطه السنوي بينما تقيّد إيرادات مطالبات الاسترداد بموجب هذا التأمين لدى الانتهاء من عملية المطالبة من الأطراف الثالثة. وتقيّد إيرادات الحسابات الخاصة التي توفر من واقعها المعدات أو الخدمات لدى إصدار فواتير المعدات المسلمة أو الخدمات المقدمة. وتقيّد الإيرادات المتنوعة الأخرى على أساس الاستحقاق طالما أمكن تحديدها في ضوء الاتفاقات المعقودة بشأنها.

27- أدخلت تغييرات على السياسة المحاسبية فيما يتعلق برصد المصروفات اعتبارا من فترة السنتين 2006-2007.

28- وفي تقريرها الذي عرضته على المجلس في عام 2005 بشأن تطبيق المعايير المحاسبية الدولية (-/5/2005/EB.C/1) أطلعت الأمانة المجلس بأنه سيجري بدءا من عام 2006 تسجيل جميع المصروفات على أساس مبدأ الاستلام بدلا من تسجيلها على أساس الالتزام من خلال أوامر الشراء.

29- وتدرج أرصدة السلع المتاحة في 31 ديسمبر/كانون الأول عام 2007 ضمن نفقات السلع ولا تُسجّل كمخزونات.

30- وفقا للإجراءات العادية المعمول بها في البرنامج والتي تدعمها شبكة البرنامج ونظامه العالمي للمعلومات (WINGS) تسجل المصروفات عند تسليم أو تسلم السلع والخدمات بموجب أوامر الشراء. وتقيّد أيضا المصروفات المتكبدة أثناء الفترة المالية والتي لم يتم إصدار أوامر الشراء الخاصة بها أو دفعها، مثل مصروفات جدول المرتبات.

31- وتصنف ضمن المبالغ الواجبة السداد أي التزامات بسداد تكاليف السلع أو الخدمات التي يتم استلامها أو توريدها وتصدر فواتير بشأنها أو يتم الموافقة عليها رسميا. وأما التزامات سداد تكاليف السلع أو الخدمات التي يتم استلامها أو توريدها دون أن تصدر بشأنها فواتير أو يتم الاتفاق عليها رسميا مع المورد فتصنف ضمن المصروفات المستحقة.

32- وفي ضوء تغيير السياسة فيما يتعلق بتسجيل المصروفات حسب ما تبينه الفقرات السابقة، فإن أوامر الشراء المعلّقة في نهاية الفترة المالية والتي لم يتم في إطارها تسلم السلع أو الخدمات في ذلك الموعد لم تعد تقيّد في نهاية الفترة المالية. على أنه تم تحديد قيمة أوامر الشراء بغرض تحديد الالتزامات المستحقة على البرنامج. وبلغت قيمة الالتزامات المستحقة

في 31 ديسمبر/كانون الأول 2007 ما قيمته 415 مليون دولار أمريكي (588 مليون دولار أمريكي في 31 ديسمبر/كانون الأول 2005).

2واو – محاسبة التكاليف المعيارية المتعلقة بالموظفين الدوليين والموظفين العاملين بالمقر

- 33- تحدد مستويات واستحقاقات الموظفين الدوليين وموظفي الخدمات العامة العاملين بالمقر وفقا لجدول رتب الموظفين المحددة مسبقا ويشار إليها عموما بتعبير التكاليف المعيارية.
- 34- وتُسجَل تكاليف دعم البرامج والإدارة وتكاليف الموظفين الممولة من المشروعات بالنسبة للموظفين الدوليين والعاملين بالمقر وفقا للتكاليف المعيارية بما يتماشى مع طريقة التعامل معها في الفترة المالية 2004-2005 وما سبقها. وأنشئ حساب تسوية الفروق في تكاليف الموظفين لتسجيل الفروق بين التكاليف المعيارية والفعالية للموظفين.

2زاي – الاتفاقيات مع الأطراف الثلاثة

- 35- يعقد البرنامج اتفاقيات معينة مع أطراف ثالثة لتنفيذ أنشطة تخرج عن نطاق أنشطة البرنامج العادية. وتسجل الإيرادات والمصروفات المتصلة بهذه الأنشطة كحسابات مدينة أو دائنة في قائمة الموازنة وليس كإيرادات ومصروفات للبرنامج.

2حاء – غرامات التأخير وعلاوات سرعة الإنجاز

- 36- تعادل غرامات التأخير التكاليف التي يتم تكبدها عندما يتجاوز شحن أو تفريغ السلع المدة المتفق عليها وتضاف إلى أجرة الشحن المستحقة لصاحب السفينة. وفيما يتعلق بالسلع تسليم السفينة تسترد غرامات التأخير في الميناء من متعهد توريد الأغذية. تسترد غرامات التأخير في ميناء التفريغ من الطرف الذي يتولى عمليات التفريغ سواء كانت الحكومة المتلقية أو متعهد التفريغ المتعاقد معه من الباطن.
- 37- علاوات سرعة الإنجاز هي المبلغ الذي يكتسب عندما تتم عمليات الشحن والتفريغ قبل انتهاء الموعد المتفق عليه ويخصم من المبلغ المستحق لصاحب سفينة الشحن. وفيما يتعلق بالسلع المشتراة بشروط تسليم السفينة تدفع العلاوة في ميناء الشحن لمورد الأغذية للحكومة المتلقية أو لمتعهد التفريغ المتعاقد معه من الباطن.
- 38- تسجل غرامات التأخير المستحقة خالصة علاوات سرعة الإنجاز الواجبة الدفع أما العلاوات المكتسبة عند التفريغ فتؤدى للحكومة نفسها أو متعهد التوريد المتعاقد معه من الباطن.

2طاء – استحقاقات نهاية الخدمة وغيرها من استحقاقات الموظفين

- 39- في مذكرة بتاريخ 27 مارس/آذار 2007، أبلغ مساعد الأمين العام والمراقب المالي للأمم المتحدة وكالات الأمم المتحدة الأخرى بالقرار الذي اتخذته الأمم المتحدة بشأن تجميع استحقاقات نهاية الخدمة وطلب من وكالات الأمم المتحدة الأخرى الالتزام بإثبات نفس الاستحقاقات في الكشوف المالية بتاريخ 31 ديسمبر/كانون الأول 2007.
- 40- وأشار البرنامج في تقريره الذي عرض على المجلس (الوثيقة EB.1/2008/6-B/1) إلى أنه سيسجل جميع الالتزامات المتعلقة باستحقاقات ما بعد الخدمة وغيرها من الالتزامات المرتبطة بالموظفين اعتبارا من فترة السنتين 2006-2007.



- 41- ويتولى خبراء اكتوبريون تحديد الالتزامات المتعلقة باستحقاقات ما بعد انتهاء الخدمة وغيرها من الالتزامات أو يقوم البرنامج بحسابها على أساس بيانات العاملين والمدفوعات السابقة.
- 42- ويتولى خبراء اكتوبريون تحديد الالتزامات المتعلقة باستحقاقات ما بعد انتهاء الخدمة وغيرها من الالتزامات أو يقوم البرنامج بحسابها على أساس بيانات العاملين والمدفوعات السابقة. وتصرف الالتزامات الأخرى المرتبطة بالعاملين، مثل رحلة العودة إلى الوطن والانتقال المستحقة ومكافأة نهاية الخدمة، من مصادر التمويل الراهنة.

المذكرة 3: موجز التغييرات في العرض والتسويات

3ألف – النقدية المحتفظ بها كأموال أمانة لدى المكاتب القطرية.-

- 43- اعتباراً من يناير/كانون الثاني عام 2005، بدأ البرنامج عملية لإعادة تصنيف جميع الأموال المحققة محلياً كأموال أمانة أو اتفاقات مبرمة مع أطراف ثالثة. أما سائر الأرصدة المتحققة محلياً قبل يناير/كانون الثاني عام 2005 فقد تم تحويلها إلى أموال أمانة في 31 ديسمبر/كانون الأول 2007.

3باء – النفقات المستحقة

- 44- تمثل النفقات المستحقة خصوماً لسداد السلع أو الخدمات التي يتم الحصول عليها أو توريدها دون إصدار فواتير بشأنها أو الاتفاق عليها رسمياً مع المورد. وتعرض النفقات المستحقة في الكشوف المالية منفصلة عن الحسابات الواجبة السداد.

3جيم – اعتماد سلف تكاليف الدعم المباشر

- 45- عرض اعتماد سلف تكاليف الدعم المباشر، في الفترات المالية السابقة، كاحتياطي في الكشوف المالية بما يساوي قيمة السلف المستحقة المكفولة بضمان.
- 46- وبدءاً من عام 2006، فإن حسابات المقبوضات والمدفوعات الداخلية المحذوفة، لم تعد تستخدم أو تظهر في الكشوف المالية.

3دال – تسوية الكشوف المالية للفترة 2004-2005

- 47- أجريت التسويات التالية لأرقام الفترة 2004-2005 حتى تتماشى مع التغييرات في السياسات المحاسبية بشأن استحقاقات المصروفات على أساس السلع والخدمات التي تم استلامها.



أ) الكشف الأول – الإيرادات والمصروفات والتغيرات في أرصدة الاعتمادات

(بآلاف الدولارات)		
الفترة السابقة 2005-2004 (بعد التسوية)	الزيادة (النقص) في التسويات	الفترة السابقة 2005-2004
الإيرادات		
5 138 289	-	5 138 289
17 022	-	17 022
969 089	-	969 089
70 182	-	70 182
3 242	-	3 242
54 785	-	54 785
(37 946)	-	(37 946)
95 463	-	95 463
6 310 126	-	6 310 126
المصروفات		
1 773 344	(40 049)	1 813 393
990 894	11 976	978 918
627 740	5 269	622 471
1 232 495	(45 206)	1 277 701
402 121	(25 279)	427 400
654 484	(17 662)	672 146
393 037	7 915	385 122
6 074 115	(103 036)	6 177 151
زيادة (نقص) الإيرادات على المصروفات		
236 011	103 036	132 975
2 317 031	484 977	1 832 054
(445 633)	-	(445 633)
(4 713)	-	(4 713)
(89 155)	-	(89 155)
1 004	-	1 004
48 213	-	48 213
2 062 758	588 013	1 474 745

48- تمثل مبالغ التسويات: (1) التغير في مستوى الالتزامات بحسب عناصر التكاليف خلال الفترة المالية 2005-2004، (2) الالتزامات المستحقة في 31 ديسمبر/كانون الأول 2003 فيما يتعلق بالفترة المالية 2003-2002 والفترات المالية السابقة.



(ب) الكشف الثاني والكشف الثالث

- 49- تم تخفيض الالتزامات المستحقة بمقدار 588 مليون دولار أمريكي فيما يتعلق بمجموع مبلغ الالتزامات القانونية المسجلة كمصروفات حتى 2005/12/31
- 50- وتمت زيادة أرصدة الصندوق بنفس المبلغ، 588 مليون دولار أمريكي، كما هو مبين أعلاه.
- 51- وتمثل سائر الالتزامات البالغة 8.7 مليون دولار أمريكي في 31 ديسمبر/كانون الأول 2005 المصروفات المستحقة التي أنفقت في عام 2006. وترصد حالياً تلك المبالغ إلى جانب المصروفات المستحقة المسجلة كجزء من مستحقات البائعين في 31 ديسمبر/كانون الأول 2005 بما مقداره 73.2 مليون دولار أمريكي (ما مجموعه 81.9 مليون دولار أمريكي) على حدة في الكشف الثاني باعتبارها مصروفات مستحقة.

3هـ - إعادة تصنيف "أنشطة النقل الجوي - عملية شريان الحياة في السودان"

- 52- اعتباراً من 1 يناير/كانون الثاني 2006، نقل رصيد حساب الأمانة البالغ 3 ملايين دولار أمريكي المتعلق بأنشطة النقل الجوي - عملية شريان الحياة في السودان فضلاً عن حسابات العملاء ذات الصلة، إلى الحساب الخاص للطيران. أسفرت عملية النقل هذه إلى حدوث فرق بين مبالغ الرصيد في أول المدة في كل من عمود "الحساب العام والحسابات الخاصة" وعمود "العمليات الثنائية وحسابات الأمانة".

3واو - مكتب برنامج العراق

- 53- لم تسجل أي معاملات في إطار مكتب برنامج العراق خلال فترة السنتين المنتهية في 31 ديسمبر/كانون الأول 2007. وأدرجت الإيرادات المبينة بصورة مستقلة في الكشف المالية للفترة 2004-2005 ومقدارها 17 مليون دولار أمريكي تحت بند "المساهمات النقدية" في إطار الكشف الأول.

3زاي - موجز التغييرات

- 54- كان التأثير على أرصدة الصندوق في 2005/12/31 بحسب الفئات كما يلي:

<i>(بآلاف الدولارات)</i>				
Total	العمليات	الحساب العام	اعتمادات	
WFP	الثنائية وأموال	والحسابات	الفئات	
	الأمانة	الخاصة	البرنامجية	
1 474 745	210 895	161 459	1 102 391	الأرصدة المالية في نهاية الفترة
103 036	6 913	(1 742)	97 865	تسوية المصروفات للفترة 2005-2004
484 977	5 477	23 165	456 335	الالتزامات المستحقة في 2004/1/1
-	(3 019)	3 019	-	أرصدة الصندوق المنقولة من حساب الأمانة إلى الحساب العام والحساب الخاص
2 062 758	220 266	185 901	1 656 591	الأرصدة المالية في نهاية الفترة

المذكرة 4: النقدية والاستثمارات قصيرة الأجل

55- كانت النقدية والاستثمارات قصيرة الأجل في 31 ديسمبر/كانون الأول تتألف من الآتي:

(بآلاف الدولارات)		
2005	2007	
		الحسابات المصرفية والسيولة النقدية في المقر
194 232	275 566	الحسابات المصرفية وحسابات أسواق النقد
895 088	893 370	الاستثمارات قصيرة الأجل
1 089 320	1 168 936	المجموع الفرعي
		الحسابات المصرفية والسيولة النقدية في المكاتب القطرية:
40 349	51 383	بعملات قابلة للتحويل
570	954	بعملات غير قابلة للتحويل
40 919	52 337	المجموع الفرعي
1 130 239	1 221 273	المجموع

56- تدرج الاستثمارات قصيرة الأجل بالقيمة السوقية للحافظة.

57- الاعتبارات الرئيسية لإدارة الاستثمارات بحسب أولويتها هي: تأمين رأس المال، والسيولة، والعائد. وتنقسم حافظة الاستثمارات قصيرة الأجل إلى ثلاث شرائح وثلاث آفاق محددة للاستثمار من أجل تحسين استخدام قدرة البرنامج على تحمل المخاطر. ولكل مجال ميزانية لتحمل المخاطر ويقترن استثمار الأموال على القطاعات التالية لسوق الإيرادات الثابتة: النقدية وما يعادلها، وسندات الخزنة، والسندات التي تصدرها الشركات والحكومات، والمتمتعة بضمان الرهن العقاري، والأوراق المالية المضمونة بالأصول.

58- وتتألف الاستثمارات قصيرة الأجل من خمس حوافظ نشطة مُعهد بها إلى ثلاثة من مديري الأموال. وقد التزم مديرو الأموال خلال السنة بالحد الأدنى من الجودة التي حددها البرنامج لأصوله وهي (A-) (أو + BBB) في حالة التصنيف الجزئي. وكان متوسط الجودة لحافظة البرنامج خلال عام 2006 من المستوى A A. والتزم مديرو الأموال بالمبادئ التوجيهية للاستثمار المعمول بها في البرنامج، وخاصة الامتناع عن الاستثمار نيابة عن البرنامج في الشركات التي تنتج أو تصنع أو توزع الألغام الأرضية أو الأسلحة الأخرى المضادة للأفراد أو تستخدم عمالة الأطفال بشكل منهجي وقسري وإجباري.

المذكرة 5: الحسابات المدينة

59- الحسابات المدينة تتألف في 31 ديسمبر/كانون الأول من الآتي:



(بآلاف الدولارات)		
2005	2007	
93 131	48 731	سلف للموردين
		مبالغ مطلوبة من الأطراف الثالثة التالية:
-	17 266	مبالغ مطلوبة من الأمم المتحدة والمنظمات الأخرى
-	8 096	علاوات الشحن التفضيلية
1 451	2 338	غرامات مطلوبة من الحكومات المتلقية والموردين
47 495	50 832	مبالغ مطلوبة كفوائد على القروض وحساب الاستثمار الخاص
21 136	19 627	سلف للموظفين
10 019	6 017	مبالغ مطلوبة للمكاتب القطرية
23 657	8 978	مبالغ مطلوبة من التأمين
3 866	4 173	فوائد مستحقة
4 059	30 175	المستحقات من ضريبة القيمة المضافة
8 189	11 211	مبالغ أخرى مطلوبة
6 056	5 602	السلف المقدمة لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي*
57 567	75 259	سلف المشروعات من اعتماد تمويل رأس المال العامل
10 521	-	مبالغ مطلوبة لاعتماد سلف تكاليف الدعم المباشر
287 147	288 305	المجموع الفرعي
		مخصوصاً منه:
57 567	75 259	سلف المشروعات من اعتماد تمويل رأس المال العامل
10 521	-	اعتماد سلف تكاليف الدعم المباشر
219 059	213 046	المجموع

* يوفر برنامج الأمم المتحدة الإنمائي خدمات كشف المرتبات والمدفوعات والخدمات الأخرى للمكاتب القطرية للبرنامج شهرياً مقابل مبالغ يدفعها البرنامج لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي شهرياً أو عند الاقتضاء. وتخضع المعاملات المالية المقدمة من برنامج الأمم المتحدة الإنمائي من السلف التي يحصل عليها من البرنامج.

60- اعتباراً من فترة السنتين 2006-2007، أصبحت سلف تكاليف الدعم المباشرة من/إلى المشروعات تسجل مباشرة كتحويل من/إلى الاحتياطيّات.

المذكرة 6: المساهمات المطلوبة

61- كانت المساهمات المطلوبة تتألف في 31 ديسمبر/كانون الأول عام 2007 من المعاملات التالية:

المساهمات المطلوبة في 31 ديسمبر/كانون الأول 2007 (بالآلاف الدولارات)

الفترة المالية السابقة	المجموع			الحساب العام والحسابات الخاصة			اعتمادات الفئات البرنامجية				
	المجموع	خلاف ذلك	السلع	المجموع	خلاف ذلك	السلع	المجموع	خلاف ذلك	السلع		
2004-2005											
	1 748 600	1 318 788	1 073 728	245 060	30 087	29 627	460	1 288 701	1 044 101	244 600	رصيد المساهمات المطلوبة في 1-1-2006
											زائدا (ناقصاً):
	5 077 343	5 294 019	4 445 822	848 197	38 553	37 568	985	5 255 466	4 408 254	847 212	المساهمات الجديدة
	-	150 634	150 634	-	87 430	87 430	-	63 204	63 204	-	المساهمات المؤجلة
	(5 127 313)	(5 210 819)	(4 327 618)	(883 201)	(94 657)	(93 472)	(1 185)	(5 116 162)	(4 234 146)	(882 016)	المتحصلات المتحصلات
	(266 325)	(178 713)	(143 581)	(35 132)	(1 156)	(895)	(261)	(177 557)	(142 686)	(34 871)	مخصوصاً منه:
	(2 843)	(10)	(10)	-	-	-	-	(10)	(10)	-	المتحصلات
	(84 364)	(623)	(886)	263	154	154	-	(777)	(1 040)	263	تسويات الفترة السابقة
	(26 310)	(43 103)	(36 540)	(6 562)	21 801	21 800	1	(64 903)	(58 341)	(6 563)	تسويات أخرى
	1 318 788	1 330 173	1 161 548	168 625	82 212	82 212	-	1 247 961	1 079 336	168 625	رصيد المساهمات المطلوبة في 31 ديسمبر/كانون الأول 2007



62- وبالنسبة للسنوات التي تم فيها تأكيد التعهدات، يعود 84.4 في المائة و410 في المائة من المساهمات المطلوبة لعامي 2007 و2006 على التوالي، و5.2 في المائة لعام 2005 والسنوات السابقة وفقا للجدول الزمني التالي:

عمر استحقاق المساهمات المطلوبة				سنة التأكيد
2005		2007		
%	(بآلاف الدولارات)	%	(بآلاف الدولارات)	
-	-	84.4	1 122 055	2007
-	-	10.4	138 807	2006
71.7	945 723	4.0	53 339	2005
10.8	142 381	0.2	2 840	2004
17.5	230 684	1.0	13 132	2003 والسنوات السابقة
100	1 318 788	100	1 330 173	المجموع

المذكرة 7: الاستثمارات طويلة الأجل

63- تتألف الاستثمارات طويلة الأجل من الاستثمارات في الأوراق المالية لخزانة الولايات المتحدة التي تتيح الاتجار بالفائدة والأصل المسجلين لهذه الأوراق، وتحسب بتكلفة الشراء حيث إنه من المقرر الاحتفاظ بها لحين حلول آجال استحقاقها ويبلغ مجموع تكلفة سائر الاستثمارات في الأوراق المالية لخزانة الولايات المتحدة التي تتيح الاتجار بالفائدة والأصل المسجلين لهذه الأوراق في 31 ديسمبر/كانون الأول 2007 ما قيمته 55.2 مليون دولار أمريكي وتتألف من الاستثمارات القصيرة الأجل والطويلة الأجل. وبلغ مجموع القيم السوقية لتلك الأوراق المالية في 31 ديسمبر/كانون الأول 2007 ما مقداره 88.9 مليون دولار أمريكي (75.6 مليون دولار أمريكي في 31 ديسمبر/كانون الأول 2005).

64- الأوراق المالية لخزانة الولايات المتحدة التي تتيح الاتجار بالفائدة والأصل المسجلين لهذه الأوراق هي أدوات استثمارية تم شراؤها في سبتمبر/أيلول 2001 ويمتد أجل استحقاقها على فترة مدتها 30 عاما تنتهي في عام 2032 والهدف منها هو ضمان دفع فوائد وأصل قروض السلع التي تبرم مع وكالة حكومية.

65- وفيما يلي بيان بتفاصيل تكلفة هذه الاستثمارات:

(بآلاف الدولارات)	
2007	
55 168	تكلفة الاتجار بالفائدة والأصل المسجلين للأوراق المالية لخزانة الولايات المتحدة ناقص: الجزء الذي سيحين أجل استحقاقه في أقل من 12 شهر ومدرج ضمن الآتي
1 527	الاستثمارات قصيرة الأجل
53 641	الاستثمارات طويلة الأجل

المذكرة 8: المباني والأثاث والمعدات والمركبات

- 66- تحمل تكاليف المباني والأثاث والمعدات والمركبات الخفيفة والثقيلة على المصروفات بدون رسملتها. وبلغ مجموع التكلفة التاريخية في 31 ديسمبر/كانون الأول 2007 ما يعادل 225 مليون دولار أمريكي (201.1 مليون دولار أمريكي في 31 ديسمبر/كانون الأول 2005).
- 67- وبلغ مجموع ما تم شراؤه من الأصول خلال فترة السنتين المنتهية في 31 ديسمبر/كانون الأول 2007 ما قيمته 65.1 مليون دولار أمريكي، بينما بلغ مجموع قيمة الأصول التي تم التخلص منها أو التي تم شطبها 41.2 مليون دولار أمريكي (75 مليون دولار أمريكي و 21.5 مليون دولار أمريكي على التوالي في 31 ديسمبر/كانون الأول 2005)

المذكرة 9: الحسابات الدائنة

- 68- الحسابات الدائنة تتألف في 31 ديسمبر/كانون الأول من الآتي:

(بآلاف الدولارات)		
2005	2007	
63 776	96 839	مبالغ مستحقة للموردين ⁽¹⁾
		مبالغ مستحقة لأطراف ثالثة:
26 707	-	مبالغ مستحقة للأمم المتحدة والمنظمات الأخرى
6 152	-	علاوات الشحن التفضيلية
130	-	علاوات سرعة الإنجاز مع خصم غرامات التأخير
21 794	26 072	مبالغ التأمينات المستردة والمستحقة للجهات المانحة
40 769	50 446	المبالغ المستحقة للجهات المانحة من المشروعات المقفلة
4 107	30 503	ضريبة القيمة المضافة غير دائنة - الخصوم
12 154	1 533	حساب مقاصة الخزانة
35 357	19 307	حسابات دائنة أخرى
3 953	10 211	مبالغ مستحقة لصندوق استحقاقات الموظفين (انظر المذكرة 12 ألف 3)
	82 713	خصوم الموظفين غير الممولة ⁽²⁾ (انظر المذكرة 12-ج)
57 567	75 259	سلف المشروعات من اعتماد تمويل رأس المال العامل
10 521	-	سلف تكاليف الدعم المباشر وتسترد من أموال المشروع
282 987	392 883	المجموع الفرعي
		مخصوماً منه:
57 567	75 259	سلف المشروعات من اعتماد تمويل رأس المال العامل
10 521	-	سلف تكاليف الدعم المباشر وتسترد من أموال المشروع
214 899	317 624	المجموع

⁽¹⁾ 73.2 مليون دولار أمريكي تمثل المصروفات المستحقة المسجلة كجزء من مستحقات البائعين في 31 ديسمبر/كانون الأول 2005

أصبحت ترصد الآن منفصلة كمصروفات مستحقة في إطار الكشف الثاني.

⁽²⁾ ترصد خصوم الموظفين باعتبارها "اعتمادات" في إطار المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام.

69- واعتباراً من فترة السنتين 2006-2007، أصبحت السلف والمبالغ المستردة من/إلى اعتماد سلف تكاليف الدعم المباشر إلى/ من المشروعات تسجل مباشرة كتحويلات إلى/ومن الاحتياطات.

المذكرة 10: المصروفات المستحقة

70- اعتباراً من فترة السنتين 2006-2007، تعرض المصروفات المستحقة كفئة مستقلة تحت الخصوم الجارية في إطار الكشف الثاني. وكانت المصروفات المستحقة تعرض خلال الفترات المالية السابقة تحت الحسابات الدائنة والالتزامات المستحقة.

71- وفيما يلي تفاصيل المصروفات المستحقة في 31 ديسمبر/كانون الأول 2007:

(بآلاف الدولارات)		
2005	2007	
73 164	196 940	السلع والخدمات المسلمة
-	25 659	الالتزامات المتعلقة باستحقاقات الموظفين (المذكرة 12 ج)
8 700	-	مستحقات أخرى
81 864	222 599	المجموع

المذكرة 11: المساهمات المؤجلة

72- اشترط بعض المانحين خلال فترة السنتين 2006-2007 استخدام المساهمات متعددة السنوات المؤكدة في الفترة 2006-2007 في السنوات المقبلة. وبلغ مجموع هذه المساهمات المؤجلة في فترة السنتين المنتهية في 31 ديسمبر/كانون الأول 2007 ما قيمته 150.6 مليون دولار أمريكي (انظر المذكرة 2-هـ-1-د).

المذكرة 12: الالتزامات الخاصة بالموظفين

73- وفقاً لما تشير إليه المذكرة 2-هـ، وتماشياً مع القرار الذي اتخذته الأمم المتحدة بشأن تجميع خصوم استحقاقات نهاية الخدمة، أقر الصندوق سياسة محاسبية لاحتساب جميع خصوم الموظفين المتعلقة بمدفوعات نهاية الخدمة وغيرها من استحقاقات الموظفين اعتباراً من فترة السنتين 2006-2007. ويتفق ذلك أيضاً مع المعلومات المقدمة من البرنامج إلى المجلس (الوثيقة WFP.1/2008/6-B/1) بشأن تجميع تلك الخصوم في 31 ديسمبر/كانون الأول 2007 قبل التطبيق الكامل للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام في عام 2008. وتعرض هذه الخصوم تحت أموال استحقاقات الموظفين (انظر المذكرة 12-ألف) بما يتماشى مع طريقة العرض خلال فترة السنتين السابقة، وتحت الالتزامات الأخرى تجاه الموظفين.



12 أ لف – الاعتمادات الخاصة باستحقاقات الموظفين

74- من حق موظفي البرنامج الذين تنطبق عليهم الشروط الحصول على استحقاقات معينة لدى انتهاء الخدمة. وتشمل أموال استحقاقات الموظفين خطة التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة وخطة مدفوعات نهاية الخدمة والصندوق الاحتياطي لخطة التعويضات. وجرى تحديد التزامات البرنامج الناشئة عن الموظفين المستحقين لتلك الاستحقاقات عن طريق التشاور مع خبراء اكتوبريين باستخدام افتراضات اقتصادية وديمغرافية خاصة بالبرنامج لتحديد قيمة هذه الالتزامات المستحقة بعد انتهاء الخدمة.

75- خطة التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة هي خطة تسمح للمتقاعدين وأعضاء أسرهم المؤهلين بالاشتراك في خطة التأمين الصحي الأساسي. وقد خلص تقرير التقييم الاكثواري لعام 2007 إلى أن رصيد الالتزامات المستحقة في الخطة في 31 ديسمبر/كانون الأول 2007 بلغ 150.5 مليون دولار أمريكي.

76- خطة مدفوعات نهاية الخدمة هي خطة تشمل جميع موظفي الخدمات العامة العاملين في روما وتدفع منها مكافأة نهاية الخدمة. وقد خلص التقرير الاكثواري لعام 2007 إلى أن رصيد التزامات خطة مدفوعات نهاية الخدمة بلغ 19.7 مليون دولار أمريكي في 31 ديسمبر/كانون الأول 2007.

77- الصندوق الاحتياطي لخطة التعويضات هو صندوق يقدم تعويضات لجميع الموظفين والعاملين ومعاليتهم في حالة الوفاة أو الإصابة أو المرض بسبب أداء الواجبات الرسمية. وخلص تقرير التقييم الاكثواري لعام 2007 إلى أن رصيد التزامات الصندوق الاحتياطي لخطة التعويضات بلغ 3 مليون دولار أمريكي في 31 ديسمبر/كانون الأول 2007.

78- يبيّن الجدول الوارد أدناه كشف الإيرادات والمصروفات لأموال استحقاقات الموظفين بالنسبة للخطط الثلاث الآتية الذكر حتى تاريخ 31 ديسمبر/كانون الأول.

(بآلاف الدولارات)		
2005	2007	
		الإيرادات
12 330	16 440	عائد الاستثمار (مخصوماً منه رسوم الاستثمار)
		مساهمة البرنامج
3 420	20 298	ممولة
-	62 327	غير ممولة
(84)	497	أرباح (خسائر) إعادة التقييم
15 666	99 562	مجموع الإيرادات
		المصروفات
3 411	5 824	المدفوعات
67	85	الرسوم الاكثوارية
3 478	5 909	مجموع المصروفات
12 188	93 653	زيادة (نقص) الإيرادات على المصروفات
67 362	79 550	الرصيد في بداية الفترة
79 550	173 203	الرصيد في نهاية الفترة

-79

بيّن الجدول أدناه كشف الأصول والرصيد المالي للخطط الثلاث في 31 ديسمبر/كانون الأول

(بآلاف الدولارات)		
2005	2007	
		الأصول
		مستحقة من البرنامج (انظر المذكرة 9)
3 953	10 211	ممولة
-	62 327	غير ممولة
		الاستثمارات:
42 549	53 533	السندات
33 048	47 132	الأسهم
75 597	100 665	
79 550	173 203	مجموع الأصول
		الرصيد
79 550	173 203	الرصيد

-80

توظف استثمارات صندوق استحقاقات الموظفين على أساس دراسة الأصول والخصوم حيث يستثمر 60 في المائة من الحافظة في السندات العالمية ذات الدخل الثابت، و40 في المائة منها في الأسهم العالمية، ويتولى إدارتها اثنان من مديري أموال الاستثمار الخارجيين وفقا لتفويضات تعكس الطابع الطويل الأجل للخصوم التي توظف لها الاستثمارات.

-81

وتحتسب استثمارات أموال استحقاقات الموظفين بالقيمة السوقية.

-82

في 31 ديسمبر/كانون الأول 2007، كان مجموع قيمة أصول صندوق استحقاقات الموظفين يعادل الخصوم الاكتوارية، وهو ما يعكس التغيير الذي جرى إدخاله على السياسة المحاسبية فيما يتعلق بتجميع جميع خصوم ما بعد الخدمة وغيرها من استحقاقات الموظفين في نهاية الفترة المالية. وفيما يلي التفاصيل:

(بآلاف الدولارات)		
2005	2007	
79 550	173 203	مجموع الأصول في 31 ديسمبر/كانون الأول
		مخصوصا منها الخصوم المستحقة استنادا إلى التقييم الاكتواري
94 617	150 501	التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة
13 650	19 683	خطة مدفوعات نهاية الخدمة
2 941	3 019	خطة مدفوعات نهاية الخدمة
111 208	173 203	خطة تعويضات الموظفين
31 658	-	زيادة الخصوم الاكتوارية على الأصول

- 83- ازدادت التزامات الخدمة السابقة لتصل إلى 173.2 مليون دولار أمريكي اعتباراً من 31 ديسمبر/كانون الأول 2007 (مقارنة بما مقداره 111.2 مليون دولار أمريكي في 31 ديسمبر/كانون الأول 2005). وفيما يتعلق بخطة التأمين الطبي بعد انتهاء الخدمة، ازدادت خصوم الخدمة السابقة نتيجة عدة عوامل، منها: (1) زيادة استحقاقات الخدمة للمشاركين العاملين؛ (2) التحسن المتوقع في معدل الوفيات في المستقبل؛ (3) ارتفاع معدل افتراض زيادة المطالبات مع التقدم في العمر؛ (4) الزيادة في تكاليف المطالبات الطبية؛ (5) تقلص مدة الالتزامات المتعلقة باستحقاقات ما بعد التقاعد للموظفين العاملين حالياً؛ (6) استناد المطالبات الطبية المتوقعة إلى متوسط تكلفة المطالبات الطبية خلال مدة سنتين وتعديلها لمراعاة أسعار الصرف الجارية.
- 84- وفيما يتعلق بخطة مدفوعات نهاية الخدمة، فإن الزيادة في التزامات الخدمة السابقة ترجع أساساً إلى زيادة أجور موظفي فئة الخدمات العامة المقيمين في روما بمعدلات أعلى من المتوقع، وارتفاع قيمة اليورو مقابل الدولار الأمريكي، والزيادة في أعداد الموظفين العاملين ومتوسط مدة الخدمة.
- 85- وظلت خصوم خطة تعويضات الموظفين على نفس مستوى تقييم عام 2005.
- 86- ويشير تقرير التقييم الاكتواري لعام 2007 إلى أن تكلفة خدمة صندوق استحقاقات الموظفين لعام 2008 تقدر بنحو 11 مليون دولار أمريكي.

12باء – التزامات الموظفين الأخرى

- 87- تتألف الخصوم الأخرى للموظفين من الاستحقاقات الأخرى المرتبطة بنهاية الخدمة (مثل رصيد الاجازات المتجمعة، ومنحة الوفاة، ومنحة العودة إلى الوطن) والخصوم الأخرى (مثل منحة التعليم، واجازة السفر إلى الوطن، ورصيد الاجازات، والخصوم الأخرى المتعلقة بالموظفين الميدانيين). وتنشأ الخصوم الأخرى المرتبطة بنهاية الخدمة نتيجة الانهاء الطوعي أو غير الطوعي للخدمة، مثل الوفاة، بينما تشمل الخصوم الأخرى استحقاقات الموظفين أثناء وجودهم في الخدمة. وفي 31 ديسمبر/كانون الأول 2007، بلغ مجموع خصوم الموظفين 46 مليون دولار أمريكي، منها 20 مليون دولار أمريكي قام بحسابها خبراء اكتوبريون، و26 مليون دولار أمريكي تولى البرنامج حسابها استناداً إلى بيانات العاملين والمدفوعات السابقة.
- 88- وخلص تقرير التقييم الاكتواري لعام 2007 إلى أن تكلفة خدمة الاستحقاقات الأخرى المرتبطة بنهاية الخدمة لعام 2008 يبلغ 2 مليون دولار أمريكي.

12جيم – موجز الخصوم المستحقة للموظفين

- 89- بلغ مجموع استحقاقات ما بعد نهاية الخدمة وغيرها من الالتزامات المتعلقة باستحقاقات الموظفين في 31 ديسمبر/كانون الأول 2007 ما قيمته 219.2 مليون دولار أمريكي، منها 108.4 مليون دولار أمريكي غير ممولة. وفيما يلي تفاصيل الخصوم المستحقة للموظفين

(بالآلاف الدولارات)				
التقييم الاكتواري	التقييم من جانب البرنامج	مجموع التزامات الموظفين	الالتزامات الممولة	الالتزامات غير الممولة
صندوق استحقاقات الموظفين				
150 501	-	150 501	90 654	59 847
19 683	-	19 683	19 683	-
3 019	-	3 019	539	2 480
173 203	-	173 203	110 876	62 327
التزامات الموظفين الأخرى				
(أ) الاستحقاقات الأخرى المرتبطة بنهاية الخدمة				
3 720	-	3 720	-	3 720
1 537	107	1 644	-	1 644
14 829	-	14 829	-	14 829
-	193	193	-	193
20 086	300	20 386	-	20 386
(ب) التزامات أخرى				
-	16 615	16 615	-	16 615
-	4 138	4 138	-	4 138
-	4 906	4 906	-	4 906
-	25 659	25 659	-	25 659
20 086	25 959	46 045	-	46 045
193 289	25 959	219 248	110 876	108 372
تفاصيل الالتزامات غير الممولة المتعلقة بالموظفين				
الخصوم المتعلقة بمدفوعات ما بعد انتهاء الخدمة وغيرها من الخصوم المرتبطة بنهاية الخدمة المسجلة تحت الحسابات المدينة (انظر المذكرة 9)				
صندوق استحقاقات الموظفين				
الاستحقاقات الأخرى المرتبطة بنهاية الخدمة				
خصوم الموظفين المرتبطة بالاستحقاقات الجارية والمسجلة تحت المصروفات المستحقة (انظر المذكرة 10)				
المجموع				
25 659				
108 372				

(أ) قيمة الإجازات المتجمعة للموظفين عند انتهاء الخدمة.

(ب) قيمة الإجازات المتجمعة لموظفي البرنامج، بما في ذلك الموظفين الوطنيين المعيّنين بعقود محددة المدة أثناء وجودهم في الخدمة.

12دال – الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة

90- برنامج الأغذية العالمي منظمة عضو في الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة، الذي أنشأته الجمعية العامة للأمم المتحدة لتوفير استحقاقات التقاعد والوفاء والعجز والاستحقاقات المتصلة بذلك. وصندوق المعاشات التقاعدية هو خطة استحقاقات ممولّة ومحددة. ويتمثل الإلتزام المالي للمنظمة تجاه الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية في دفع مساهمة إجبارية بمعدل تقررته الجمعية العامة للأمم المتحدة بالإضافة إلى أي مدفوعات لمواجهة ما قد يحدث من عجز اكتواري بموجب المادة 26 من نظام الصندوق. وهذه المدفوعات لمواجهة العجز لا تدفع إلا عندما تلجأ الجمعية العامة إلى المادة 26، بعد أن تقرر أنه يلزم تقديم مدفوعات لسد عجز ناشئ عن تقدير الكفاية الاكتوارية للصندوق بتاريخ التقييم. وحتى وقت كتابة هذا التقرير لم تلجأ الجمعية العامة إلى هذا الحكم.

المذكرة 13: الاحتياطات

91- ينشئ المجلس التنفيذي الاحتياطات كاعتمادات لتغطية و/أو تمويل أنشطة معينة بشروط محددة. وتوجد حالياً ستة احتياطات هي:

(بآلاف الدولارات)		المذكرة	
2005	2007		
57 000	51 089	13 ألف	الاحتياطي التشغيلي
30 768	41 495	13 بآء	حساب الاستجابة العاجلة
49 479	38 964	13 جيم	اعتماد سلف تكاليف الدعم المباشر
122 106	8 589	13 دال	حساب تسوية تكاليف دعم البرامج والإدارة
-	-	13 هاء	حساب تسوية الفروق في تكاليف الموظفين
259 353	140 137		المجموع

92- ويلخص صافي التحركات في الاحتياطات خلال الفترة 2006-2007 على النحو التالي:

(بآلاف الدولارات)		
259 353		الرصيد في 31 يناير/ كانون الثاني 2006
		تخفيض الاحتياطات في الفترة 2006-2007
	(109 942)	صافي التحويلات من الاحتياطات (المذكرة 17 بآء)
	(9 274)	التحركات الأخرى في الفترة 2006-2007 (الصافية)
	(119 216)	مجموع التخفيض الصافي
140 137		الرصيد في 31 ديسمبر/ كانون الأول 2007

13 ألف – الاحتياطي التشغيلي وتمويل رأس المال العامل

- 93- تنص المادة 10(5) من النظام المالي على الاحتفاظ باحتياطي تشغيلي لضمان استمرار العمليات في حالة العجز المؤقت في الموارد.
- 94- وافق المجلس التنفيذي (لجنة سياسات المعونة الغذائية وبرامجها سابقاً) في دورته الثامنة والثلاثين، المعقودة في عام 1994، على إنشاء احتياطي تشغيلي بمبلغ 57 مليون دولار. وظل الاحتياطي التشغيلي عند هذا المستوى منذ ذلك التاريخ.
- 95- وفي فبراير/شباط 2005، وافق المجلس (2005/EB.1/7) على وضع حد أقصى لسلف رأس المال العامل يبلغ 180 مليون دولار أميركي لضمان استمرار تمويل المشاريع إلى حين تأكيد المساهمات المتنبأ بها في حدود البارامترات الموضوعية لإدارة المخاطر، واستخدام الاحتياطي التشغيلي لتغطية الحالات التي تقدم فيها سلفة لرأس المال العامل دون أن تحصل المساهمة المتوقعة والمستخدمة كضمان للسلفة.
- 96- وافق المدير التنفيذي، خلال فترة السنتين 2006-2007، على شطب تمويل رأس المال العامل المستحق الذي منح لأحد المشروعات في يناير/كانون الثاني 2005. وقد حددت لجنة القروض في البرنامج أنه، من ضمن القرض الأصلي وقدره 15.8 مليون دولار، هناك مبلغ 5.9 مليون دولار لا يمكن استرداده بسبب ما يلي: (1) عمر القرض؛ (2) حالة إيرادات المشروع؛ (3) تدهور نوعية الضمان وأيضاً الإيرادات المكفولة. وهذا القرض الذي منح على أساس مساهمة متوقعة لم تتحقق قد شطب مخصوماً من احتياطي التشغيل. وأدى ذلك إلى تخفيض مستوى احتياطي التشغيل من 57 مليون دولار إلى 51.1 مليون دولار.
- 97- وينص البند 6 من المادة العاشرة من النظام المالي على أن تسدد الأموال المسحوبة من احتياطي التشغيل، بأسرع ما يمكن، من المساهمات النقدية المقدمة للغرض الذي سحبت من أجله تلك الأموال. ويحدد المدير التنفيذي، في نهاية كل فترة مالية، المساهمات التي لا يمكن تحصيلها والتي تحملت المنظمة نفقات بشأنها، ويطلب من المجلس الموافقة على تجديد موارد احتياطي التشغيل من النسبة غير المخصصة من الحساب العام. ويقدم هذا الطلب عند عرض الحسابات المراجعة لفترة السنتين.
- 98- وبلغ مجموع السلف المقدمة إلى مشروعات البرنامج من تمويل رأس المال العامل خلال فترة السنتين المنتهية في 1 ديسمبر/كانون الأول 2007 ما مقداره 75.3 مليون دولار أميركي كما هو مفصل أدناه:

(بآلاف الدولارات)	
57 567	الرصيد في 1 يناير/كانون الثاني 2006 زائداً (ناقصاً):
121 996	السلف خلال فترة السنتين
(98 379)	التغطيات من المشروعات
17 692	تسديد قرض تمويل رأس المال العامل من احتياطي التشغيل
<u>75 259</u>	الرصيد في 31 ديسمبر/كانون الأول 2007

13باء – حساب الاستجابة العاجلة

- 99- أنشأت لجنة سياسات المعونة الغذائية وبرامجها حساب الاستجابة العاجلة في ديسمبر/كانون الأول 1991 ليكون بمثابة اعتماد مرّن للموارد لتمكين البرنامج من الاستجابة بسرعة للاحتياجات الطارئة لشراء وتقديم المعونة الغذائية. وفي



نوفمبر/ تشرين الثاني 1995 قرر المجلس أن يدمج آلية الترخيص بإمدادات الطوارئ مع حساب الاستجابة العاجلة بما يسمح باستخدام هذا الحساب أيضا في دفع التكاليف غير المتصلة بالأغذية. في أكتوبر/ تشرين الأول 2004، أقر المجلس التنفيذي المستوى السنوي المنشود لحساب الاستجابة العاجلة بما لا يقل عن 70 مليون دولار (القرار EB.3/31/2004)، كما اعتمد النقاط التالية؛

100- ويمول حساب الاستجابة العاجلة من المساهمات المقدمة من الجهات المانحة وكذلك، بعد موافقة الجهات المانحة المعنية، من خلال استرداد التأمينات على خسائر السلع ومن عائد الفوائد على الأموال المستحقة للجهات المانحة للمعونة الثنائية.

101- وكانت التحركات خلال الفترة المالية المنتهية في 31 ديسمبر/ كانون الأول على النحو التالي:

(بآلاف الدولارات)	
2005	2007
32 671	30 768
الرصيد الافتتاحي	
زائدا (ناقصاً):	
20 000	20 000
التمويل من حساب تسوية تكاليف دعم البرامج والإدارة*	
43 472	59 741
تجديد الموارد – المساهمات الجديدة	
95 831	214 541
مبالغ معادة إلى الرصيد – المستردة من المشروعات	
(161 206)	(283 555)
المستخدم للمشروعات	
30 768	41 495
الرصيد في 31 ديسمبر/كانون الأول	

* في الفترة المالية 2006-2007، وافق المجلس التنفيذي، كإجراء استثنائي، على إعادة برمجة حساب الاستجابة العاجلة بإضافة 20 مليون دولار إليه من حساب تسوية تكاليف دعم البرامج والإدارة (الوثيقة EB.A/16/2006)

13جيم – اعتماد سلف تكاليف الدعم المباشر

102- في يناير/كانون الثاني 1999 أقر المجلس استخدام الحساب العام كآلية لتوفير الضمان، حسب الاقتضاء، للسلف المقدمة لتكاليف الدعم المباشر، بقصد، تمكين المدير التنفيذي من كفالة استمرار تمويل تكاليف الدعم المباشر انتظاراً لتأكيد المساهمات. ويمثل اعتماد سلف تكاليف الدعم المباشرة بمستواه البالغ 60 مليون دولار أمريكي آلية لضمان تنفيذ المشروعات التي تنتظر المساهمات في تكاليف الدعم المباشر.

103- وكما جاء في التقرير الذي عرض على المجلس في عام 2005 (EB.A/2005/6-E/1) فقد اتسع نطاق استخدام اعتماد سلف تكاليف الدعم المباشر ليشمل تكاليف التشغيل المباشرة الأخرى.

104- وترد أدناه التحركات في اعتماد سلف تكاليف الدعم المباشرة خلال فترة السنتين المنتهية في 31 ديسمبر/كانون الأول 2007:

(بآلاف الدولارات)	
49 479	الرصيد في 1 يناير/ كانون الثاني 2006
	ناقصاً:
(10 515)	سلف المشروعات والحسابات الخاصة – صافي المبالغ المستردة
38 964	الرصيد في 31 ديسمبر/ كانون الأول 2007

105- وتُدْرَج المبالغ الصافية المحوَّلة من اعتماد سلف تكاليف الدعم المباشر في أموال الفئات البرنامجية . وفيما يلي مبالغ السلف والمبالغ المستردة خلال الفترة المالية المنتهية 31 ديسمبر/ كانون الأول:

(بآلاف الدولارات)		
2005	2007	
15 934	10 520	الرصيد الافتتاحي
186 738	111 677	زائداً السلف المقدمة خلال فترة السنتين
(192 152)	(101 162)	ناقصاً المبالغ المستردة من السلف
10 520	21 035	الرصيد في 31 ديسمبر/كانون الأول
		الأجل بحسب السنة
-	19 551	2007
-	955	2006
9 182	529	2005
1 338	-	2004 وما قبل
10 520	21 035	المجموع

13دال – حساب تسوية تكاليف دعم البرامج والإدارة

106- حساب تسوية تكاليف دعم البرامج والإدارة هو احتياطي أنشئ في عام 2002 لتحديد أي ثغرات بين إيرادات تكاليف الدعم غير المباشر ونفقات دعم البرامج والإدارة عن الفترة المالية. وفيما يلي التحركات في هذا الحساب خلال الفترة 2006-2007:

(بآلاف الدولارات)		
122 106		الرصيد في 1 يناير/ كانون الثاني 2006
		الاستخدام المعتمد من المجلس
	(3 700)	مشروع تنفيذ المعايير المحاسبية الدولية للقطاع
	(20 000)	التحويل إلى حساب الاستجابة العاجلة ^(أ)
	(15 000)	مشروع شبكة البرنامج (النسخة الثانية) ^(ب)
	(4 000)	صندوق الأصول الرأسمالية الأخرى ^(ب)
	(3 500)	الإدارة القائمة على نتائج ^(ج)
	(2 000)	تعزيز الإدارة المالية ^(ج)
	(45 481)	فروق تكاليف الموظفين ^(د)
(93 681)		
(19 836)		التحويل من الرصيد المالي لتكاليف دعم البرامج والإدارة للفترة المالية الحالية ^(أ)
8 589		الرصيد في 31 ديسمبر/ كانون الأول 2007

2007/EB.1/5 (i) ^(د)

2005/EB.2/9 (ii) ^(أ)

2006/EB.A/16 ^(أ)

2005/EB.2/9 (v) ^(ب)

2005/EB.2/9 (vi) ^(ج)



13هـ - حساب تسوية الفروق في تكاليف الموظفين

- 107- تُحتسب تكاليف الموظفين كتكاليف معيارية خلال الفترة المالية. وفي نهاية الفترة المحاسبية، ترخّل جميع الفروق بين التكاليف المعيارية والتكاليف الفعلية إلى حساب تسوية الفروق في تكاليف الموظفين
- 108- وقد تجاوزت التكاليف الفعلية للموظفين خلال فترة السنتين المنتهية في 31 ديسمبر/كانون الأول التكاليف العادية بمبلغ 83.2 مليون دولار أمريكي (وكان التباين في تكاليف الموظفين لفترة 2004-2005 بمقدار 79.2 مليون دولار أمريكي). ويمكن عزو هذا الفرق إلى العوامل التالية: (1) التعديلات في سلم رواتب الموظفين الفنيين وموظفي فئة الخدمات العامة (ارتفع سلم رواتب فئة الخدمات العامة بأكثر من 12 في المائة بعد إجراء مسح لغلاء المعيشة)؛ (2) التعديلات في مقدار علاوات الموظفين وتوقيتها وعددها، وكان من أهمها إدخال بدل المعيشة المرتبط بالعمليات الخاصة؛ (3) التعديلات في متوسط درجات الرتب؛ (4) التعديلات في عدد وتكاليف إعادة تعيين الموظفين؛ (5) التقلبات في سعر الصرف، مما أدى إلى زيادة تسوية مقر العمل في أغلبية مراكز العمل؛ (6) تكاليف الخدمة الجارية لصناديق استحقاقات الموظفين.
- 109- وبما أن ذلك يمثل تكاليف الموظفين الإضافية المتكبّدة، فإن الفرق السلبي في تكاليف الموظفين والبالغ 83.2 مليون دولار يسجل كمصروفات على تكاليف دعم البرامج والإدارة والحساب العام بما مقداره 45.5 مليون دولار أمريكي و37.7 مليون دولار أمريكي على التوالي.

المذكرة 14: تكاليف الدعم

- 110- تتألف تكاليف الدعم المباشر وتكاليف دعم البرامج والإدارة عن فترة السنتين المنتهية في 31 ديسمبر/كانون الأول عام 2007 من الآتي:

تكاليف الدعم – تكاليف الدعم المباشرة ودعم البرامج والإدارة لفترة السنتين المنتهية في 31 ديسمبر/كانون الأول 2007 (بآلاف الدولارات)

الفترة المالية السابقة	المجموع	العمليات الثنائية وأموال الأمانة	الحساب العام والحسابات الخاصة			تكاليف الدعم المباشر للبرامجية	تكاليف الموظفين*
			تكاليف الدعم المباشر	دعم البرامج والإدارة	المجموع		
2005-2004	965 490	66 493	460 911	97 789	363 122	438 086	تكاليف غير متصلة بالموظفين
(بعد التسوية)	278 326	12 557	132 966	72 448	60 518	130 218	مجموع تكاليف الدعم
	1 047 520	79 050	593 877	170 237	423 640	568 304	

* تشير عبارة "تكاليف الموظفين" إلى تكاليف موظفي البرنامج والخبراء الاستشاريين والموظفين الآخرين المعيّنين بعقود قصيرة الأجل. ولا يشمل الجدول أعلاه تكاليف الموظفين البالغة 14.9 مليون دولار أمريكي خلال فترة السنتين المنتهية في 31 ديسمبر/كانون الأول 2007 (مقارنة بما مقداره 123.6 مليون دولار أمريكي خلال الفترة 2004-2005) المتكبّدة والمسجلة ضمن عنصر تكاليف التشغيل المباشرة الأخرى. وبلغ مجموع تكاليف الموظفين خلال فترة السنتين المنتهية في 31 ديسمبر/كانون الأول 2007 ما مقداره 980.4 مليون دولار أمريكي. توجد أيضا عناصر لتكاليف الموظفين متكبّدة في إطار تكاليف النقل البري والتخزين والمناولة لم يتسن تحديدها بدقة حيث تُدفع مباشرة في المكاتب الميدانية وليس كجزء من كشوف المرتبات الاعتيادية. يرد مجموع تكاليف الدعم في هذا العمود خالصا مبلغ 22.2 مليون دولار أمريكي (26.2 مليون دولار أمريكي في الفترة 2004-2005) كبنود مخصومة من تكاليف الدعم البالغة 1241.2 مليون دولار أمريكي (1047.5 مليون دولار أمريكي في الفترة 2004-2005) كما هو مبين في الكشف الأول.

(بآلاف الدولارات)			تحليل المجموع
الرصيد	مخصصاً: الإلغاءات	المجموع	تكاليف الدعم المباشر
568 304	17 780	586 084	تكاليف الدعم المباشر للفتات البرنامجية
170 237	2 053	172 290	الحساب العام والحسابات الخاصة
817 591	79 050	79 519	العمليات الثنائية وأموال الأمانة
423 640	1 873	425 513	دعم البرامج والإدارة
1 241 231	22 175	1 263 406	المجموع

المذكرة 15: تسويات المساهمات

111- يقصد بتسوية المساهمات المعاملات التي تتم خلال الفترة المالية 2006-2007 ولا تعامل كجزء من الإيرادات والمصروفات الجارية. وتتألف هذه المعاملات للفترة المالية المنتهية في 31 ديسمبر/كانون الأول 2007 من الآتي:

(بآلاف الدولارات)					
الفترة السابقة	مجموع	العمليات	الحساب العام	اعتمادات	
2005-2004	أموال البرنامج	الثنائية وأموال الأمانة	والحسابات الخاصة	الفتات البرنامجية	
79 194	39 278	-	-	39 278	إعادة برمجة الأرصدة المالية غير المستخدمة
56 496	71 135	55 739	-	15 396	الأرصدة غير المستخدمة الممولة - غير الممولة
40 769	10 006	-	-	10 006	الأرصدة غير المستخدمة الممولة - غير الممولة
2 843	10	-	-	10	شطب المساهمات المستحقة القبض
266 331	178 713	-	1 156	177 557	خفض المساهمات المستحقة القبض
445 633	299 142	55 739	1 156	242 247	المجموع

112- إعادة البرمجة هي استخدام فائض الأموال من المشروعات المقفلة مالياً.

113- مثل المبالغ المرودة والقابلة للرد الأموال غير المستخدمة من المشروعات المقفلة مالياً. والمبالغ المرودة هي الأموال التي تعاد إلى الجهات المانحة، بينما تمثل المبالغ القابلة للرد حسابات الأموال التي أنشئت باعتبارها مستحقة للجهات المانحة. وفي الحالات التي تطلب فيها الجهات المانحة تحويل حساباتها العامة الثنائية فإن تلك التحويلات تعامل كمبالغ مرودة.

114- الشطب هو خصم المساهمات المستحقة القبض عندما تتاح هذه المساهمات للتمويل ويتم الصرف فعلاً بموجبها دون أن يكون قبض المبالغ المستحقة مرجحاً. وتتطلب عملية الشطب تحويل المبالغ التي تزيد على 5 000 دولار من الحساب العام بعد موافقة المدير التنفيذي.



115- الخفض هو خفض قيمة المساهمات المستحقة القبض عندما يتم إقرار الإيرادات وعندما تتاح الأموال المستحقة القبض للتمويل ولكن لا تكون المصروفات والمبالغ المستحقة القبض مطلوبة للمشروع الذي وجهت إليه المساهمة المعنية أو لم تعد متاحة له.

المذكرة 16: تسويات الفترة السابقة

116- التسويات المتعلقة بالفترة السابقة هي تصحيح للمعاملات التي تؤثر في إيرادات ومصروفات الفترات المحاسبية السابقة وليس الفترة الحالية. وخلال الفترة 2006-2007 أجريت التسويات التالية:

(بآلاف الدولارات)				
مجموع أموال البرنامج	العمليات الثنائية وأموال الأمانة	الحساب العام والحسابات الخاصة	اعتمادات الفئات البرنامجية	
(145)	(767)	(154)	777	تسويات مساهمات الفترة السابقة
				مقاصة الموارد العامة/الموارد الداخلية
(5 300)	-	(5 294)	(6)	ومستحقات الدفع الباطلة
4 095	-	4 095	-	المبالغ المسددة للبنك الدولي من فريق الدعم السريع
6 309	-	6 309	-	تسويات إيرادات الفوائد لعام 2005 على الاستثمارات طويلة الأجل المقيدة سابقا في الحساب الخاص
(6 309)	-	(6 309)	-	تعديلات إيرادات الفوائد لعام 2005 على الاستثمارات طويلة الأجل التي ينبغي تقييدها في الحساب العام
440	-	440	-	تسديد رصيد مشروع حساب الاستجابة العاجلة في العراق
-	-	(889)	889	الرسوم المصرفية للفئات البرنامجية التي سبق أن قيدت كتكلفة في الحساب العام
-	8 256	-	(8 256)	رصيد مشروع عملية الطوارئ في العراق
-	(2 483)	1 131	1,352	إيرادات تكاليف الدعم غير المباشرة
(73)	-	(80)	7	خلاف ذلك
(982)	5 006	(752)	(5 236)	المجموع

المذكرة 17: تحويل الأموال

17 ألف - التحويلات بين الاعتمادات والحسابات

117- تم خلال فترة السنتين المنتهية في 31 ديسمبر/كانون الأول عام 2007 نقل المبالغ التالية بين الاعتمادات والحسابات:



(بآلاف الدولارات)			
المجموع	أموال ثنائية وأموال أمانة	الحساب العام والحسابات الخاصة	اعتمادات الفئات البرنامجية
الأموال المحوَّلة من:			
اعتمادات الفئات البرنامجية			
3 281	-	-	3 281
المشروعات الإنمائية			
2 035	-	-	2 035
العمليات الممتدة للإغاثة والإنعاش			
3 953	-	-	3 953
الإغاثة في حالات الطوارئ			
20	-	-	20
العمليات الخاصة			
الحساب العام والحسابات الخاصة			
المخصصات المحولة من الحساب العام			
56 891	-	56 891	-
(قرارات المجلس التنفيذي)			
343	-	343	-
تحويلات الحسابات العامة الأخرى			
7 106	-	7 106	-
صندوق مقابلة مساهمات الجهات المانحة			
التحويل من المساهمات متعددة الأطراف			
وغير المخصصة المستخدمة بواسطة			
3 578	-	3 578	-
المشروعات			
425	-	425	-
المجموعة اللوجستية العالمية			
15 000	-	15 000	-
حساب التأمين الذاتي			
المخصصات المحولة من تكاليف دعم البرامج			
40	-	40	-
والإدارة			
92 672	-	83 383	9 289
المجموع الفرعي			
الأموال المحوَّلة إلى:			
اعتمادات الفئات البرنامجية			
3 327	-	-	3 327
المشروعات الإنمائية			
4 787	-	-	4 787
العمليات الممتدة للإغاثة والإنعاش			
4 374	-	-	4 374
الإغاثة في حالات الطوارئ			
195	-	-	195
العمليات الخاصة			
الحساب العام والحسابات الخاصة			
تكاليف دعم البرامج والإدارة			
1 425	-	1 425	-
إدارة شؤون السلامة والأمن التابعة للأمم			
20 604	-	20 604	-
المتحدة			
33 644	-	33 644	-
شبكة معلومات البرنامج ونظامه العالمي			
15 000	-	15 000	-
خطة نهاية الخدمة			
2 643	-	2 643	-
السير حول العالم			
40	-	40	-
إنهاء الجوع ونقص التغذية بين الأطفال			
194	-	194	-
الحساب الخاص للعمليات الجوية			
منتدى الأسطول العالمي المشترك بين وكالات			
3	-	3	-
الأمم المتحدة			
422	-	422	-
مركز الأمم المتحدة المشترك للوجستيات			

(بآلاف الدولارات)			
المجموع	أموال ثنائية وأموال أمانة	الحساب العام والحسابات الخاصة	اعتمادات الفئات البرنامجية
			الأرصدة المحولة إلى الحسابات الثنائية للمانحين
6 014	6 014	-	-
92 672	6 014	73 975	12 683
-	6 014	(9 408)	3 394
			التحويلات الصافية بين الاعتمادات والحسابات

118- وليس لهذه التحويلات تأثير على مجموع الأموال الداخلة فيها.

17باء - التحويلات إلى/من الاحتياطيات

119- تألفت التحويلات الصافية من الاحتياطيات البالغة 109.9 مليون دولار أمريكي من الآتي:

(بآلاف الدولارات)			
المجموع	الحساب العام والحسابات الخاصة	اعتمادات الفئات البرنامجية	
			التحويلات من الاحتياطيات إلى:
			من اعتماد سلف تكاليف الدعم المباشرة
			من اعتماد سلف تكاليف الدعم المباشرة إلى المشروعات
(1 661)	-	(1 661)	- صافي المبالغ المستردة
390	390	-	إنهاء الجوع ونقص التغذية بين الأطفال
10 178	10 178	-	المشروع العالمي لتأجير المركبات
1 608	1 608	-	تأمين الموظفين المحليين S/A
			من حساب تسوية تكاليف دعم البرامج والإدارة إلى:
20 000	20 000	-	حساب الاستجابة العاجلة ⁽¹⁾
3 700	3 700	-	تنفيذ مشروع المعايير المحاسبية للدولية للقطاع العام ⁽²⁾
15 000	15 000	-	مشروع شبكة البرنامج (النسخة الثانية) ⁽³⁾
4 000	4 000	-	صندوق الأصول الرأسمالية ⁽³⁾
3 500	3 500	-	الإدارة القائمة على نتائج ⁽³⁾
2 000	2 000	-	تعزيز الإدارة المالية ⁽³⁾
45 480	45 480	-	فروق تكاليف الموظفين ⁽⁴⁾
5 911	-	5 911	تمويل رأس المال العامل- احتياطي التشغيل
110 106	105 856	4 250	المجموع الفرعي
			التحويل إلى الاحتياطيات من:
			حساب تسوية تكاليف دعم البرامج والإدارة - تحويل عجز
19 836	19 836	-	ميزانية دعم البرامج والإدارة ⁽³⁾
			حساب تسوية تكاليف دعم البرامج والإدارة - محولة إلى
(20 000)	(20 000)	-	حساب الاستجابة العاجلة ⁽¹⁾
(164)	(164)	-	المجموع الفرعي

(بآلاف الدولارات)			
المجموع	الحساب العام والحسابات الخاصة	اعتمادات الفئات البرنامجية	
109 942	105 692	4 250	التحويلات الصافية من الاحتياطيات
	2005/EB.2/9 (vi) ^(د)	2006/EB.A/16 (b) ^(هـ)	
	2007/EB.1/5 (i) ^(د)	2006/EB.A/16 (c) ^(ب)	
	2005/EB.2/9 (ii) ^(د)	2005/EB.2/9 (v) ^(ج)	

المذكرة 18: الحساب العام والحسابات الخاصة

- 120- يتألف الحساب العام والحسابات الخاصة في الفترة المالية المنتهية في 31 ديسمبر/كانون الأول عام 2007 من البنود المبيّنة في الصفحة التالية.
- 121- واستبعدت الهيئات العينية غير العادية التي لم تدرج في الميزانية في الميزانية حيث تعذر حيث تعذر تقييمها بما يتماشى مع المعايير المحاسبية لمنظمة الأمم المتحدة.

الحساب العام والحسابات الخاصة - تحديد الإيرادات والمصروفات للفترة المالية المنتهية في ديسمبر/كانون الأول 2007

(بآلاف الدولارات)

مجموع أموال البرنامج	مجموع الحساب الخاص	مجموع الحساب العام	الحسابات العامة الأخرى	الالتزامات الخاصة بالموظفين	المساهمات متعددة الأطراف	المساهمات العينية من القطاع الخاص	مشروع المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام	صندوق الأصول الرأسمالية	المساهمات النقدية النظيرة من الحكومات	تكاليف دعم البرامج والإدارة	
الإيرادات											
33 921	31 735	2 186	409	-	1 777	-	-	-	-	-	المساهمات النقدية
985	217	768	-	-	(155)	923	-	-	-	-	المساهمات العينية في شكل خدمات
3 647	-	3 647	-	-	-	-	-	-	3 647	-	المساهمات النقدية الحكومية للتكاليف المحلية
86 956	12 723	74 233	74 233	-	-	-	-	-	-	-	الفوائد
25 587	147	25 441	11 058	-	737	-	(6)	(183)	(2)	13 837	تسويات العملات الأجنبية
179 677	148 686	30 992	30 992	-	-	-	-	-	-	-	إيرادات متنوعة
325 392	(1 665)	327 058	(409)	-	(210)	-	-	-	-	327 677	تحويل تكاليف الدعم غير المباشر إلى الحساب العام
656 166	191 842	464 325	116 283	-	2 149	923	(6)	(183)	3 645	341 513	مجموع الإيرادات
المصروفات											
239	239	-	-	-	-	-	-	-	-	-	السلع المشتراة
25	25	-	-	-	-	-	-	-	-	-	النقل البحري والتكاليف المتصلة به
353	218	134	130	-	-	-	-	-	4	-	النقل البري والتخزين والمناولة
111 063	110 893	170	170	-	-	-	-	-	-	-	تكاليف التشغيل المباشرة الأخرى
172 289	95 303	76 988	50 492	-	-	967	1 258	22 454	1 816	-	تكاليف الدعم المباشر
425 513	-	425 513	-	-	-	-	-	-	-	425 513	دعم البرامج والإدارة
709 483	206 679	502 805	50 791	-	-	967	1 258	22 454	1 820	425 513	مجموع المصروفات
(53 317)	(14 837)	(38 480)	65 492	-	2 149	(44)	(1 265)	(22 637)	1 826	(84 000)	زيادة (نقص) الإيرادات عن المصروفات
185 901	115 193	70 708	19 348	-	29 056	44	-	9 321	1 770	11 169	الأرصدة المالية في بداية الفترة
(1 156)	(511)	(645)	(1)	-	(644)	-	-	-	-	-	تسويات المساهمات
(4 509)	-	(4 509)	(4 509)	-	-	-	-	-	-	-	شطب الحسابات مستحقة القبض



752	(10 776)	11 528	12 694	-	(11)	-	-	(2 935)	(850)	2 630	تسويات الفترة السابقة
(108 372)	-	(108 372)	-	(108 372)	-	-	-	-	-	-	خصوم الموظفين غير الممولة
(9 408)	35 019	(44 426)	(42 233)	-	(3 578)	-	-	-	-	1 385	التحويلات بين الاعتمادات والحسابات
105 692	12 175	93 517	2 000	-	-	-	3 700	19 000	-	68 817	التحويلات من الاحتياطات إلى:
115 583	136 263	(20 680)	52 791	(108 372)	26 972	-	2 435	2 749	2 745	-	الرصدة المالية في نهاية الفترة



حسابات خاصة لتحديد الإيرادات والمصروفات
لفترة السنتين المنتهية في 31 ديسمبر/كانون الأول 2007
(بآلاف الدولارات الأمريكية)

المذكرات	الأرصدة المالية في	الإيرادات	المصروفات	تسويات الفترة السابقة	الأرصدة المالية
	بداية الفترة (معدلة)			والتسويات الأخرى ⁽¹⁾	في نهاية الفترة
18 ألف	10 261	40 855	(39 267)	(4 336)	7 513
المعدات والخدمات الاحتياطية لتكنولوجيا المعلومات والاتصالات					
18 بء	9 731	18 463	(13 988)	(256)	13 951
مستودع الأمم المتحدة للاستجابة للحالات الإنسانية					
18 جيم	14 420	75 939	(80 536)	(2)	9 822
الحساب الخاص للعمليات الجوية					
18 دال	29 671	19 976	(14 532)	(14 938)	20 177
حساب التأمين الذاتي					
18 هاء	715	3 128	(5 138)	2 643	1 347
الحساب الخاص للمناصرة ⁽²⁾					
18 واو	41 199	4 171	(66)	(7 106)	38 198
صندوق مقابلة مساهمات الجهات المانحة الناشئة					
18 زاي	6 309	4 240	(4 240)	(6 309)	-
القروض والاستثمارات طويلة الأجل					
18 حاء	370	1 316	(1 182)	-	504
رسوم الموظفين الفنيين المبتدئين					
18 طاء	1 016	1 327	(2 162)	172	352
مركز الأمم المتحدة المشترك للوجستيات					
18 ياء	1 475	241	(2 108)	430	38
إنهاء الجوع ونقص التغذية بين الأطفال					
18 كلف	24	2	(1)	-	25
جائزة النقل والإمداد					
18 لام	-	8 203	(3 351)	1 608	6 460
تأمين الموظفين المحليين (العقود القصيرة/اتفاقيات الخدمة الخاصة)					
18 ميم	-	811	(300)	3	514
منتدى الأسطول العالمي المشترك بين الوكالات					
18 نون	-	-	(20 551)	20 604	53
إدارة شؤون السلامة والأمن التابعة للأمم المتحدة					
18 سين	-	8 628	(3 054)	(425)	5 149
المجموعة للوجستية العالمية					
18 عين	-	3 658	(9 466)	10 177	4 370
البرنامج العالمي لتأجير المركبات					
18 فاء	-	527	-	-	527
العلاقات مع الجهات المانحة					
18 صاد	-	357	(6 737)	33 643	27 263
مشروع شبكة البرنامج (النسخة الثانية)					
حسابات خاصة	115 193	191 842	(206 679)	35 908	136 263

⁽¹⁾ تشمل التحويلات وتسويات المساهمات وعمليات التحويل بين الصناديق والحسابات.

⁽²⁾ الحساب الخاص لمبادرة السير حول العالم يشكل حالياً جزءاً من الحساب الخاص للمناصرة

122 - يرد أدناه بيان الحسابات الخاصة:



18 ألف – المعدات والخدمات الاحتياطية لتكنولوجيا المعلومات والاتصالات

- 123- أنشأ المدير التنفيذي الحساب الخاص للمعدات والخدمات الاحتياطية لتكنولوجيا المعلومات والاتصالات في يناير/ كانون الثاني 2000، لاستخدامه في تمويل المعدات والخدمات الاحتياطية لنشرها بسرعة في حالات الطوارئ وتعزيز خدمات الدعم لتكنولوجيا المعلومات والاتصالات في العالم بأسره. وتقدم الخدمات من خلال شعبة تكنولوجيا المعلومات والاتصالات في روما وفريق الدعم السريع لتكنولوجيا المعلومات والاتصالات في حالات الطوارئ في دبي.
- 124- وبدءاً من عام 2006، أصبح مكتب دبي يطلق عليه حالياً اسم مكتب الدعم الميداني في حالات الطوارئ، وهو يوفر الخدمات الإدارية الموسعة لدعم حالات الطوارئ بالإضافة إلى تقديم دعم فعال من حيث التكلفة استجابة للطلبات الإدارية المتزايدة على المكاتب الميدانية.

18باء – مستودع الأمم المتحدة للاستجابة الإنسانية

- 125- أنشئ الحساب الخاص لمستودع الأمم المتحدة للاستجابة الإنسانية لتدوين حسابات المعاملات التي تؤثر في عمليات المستودع. ويدار هذا المستودع لحساب مجموعة من وكالات الأمم المتحدة والمنظمات غير الحكومية المعنية بالمسائل الإنسانية والتي تقدم الخدمات إلى أطراف ثالثة بموجب اتفاقيات تعاقدية منفصلة.
- 126- تسجل المبالغ المحصلة نقداً أو عينياً لتقديم هذه الخدمات كإيرادات. وتسجل التكاليف، سواء كانت تكاليف عامة لجميع الخدمات أو تكاليف محددة لخدمات تعاقدية نوعية كمصروفات في هذا الحساب الخاص. وترحل الفوائض الناجمة عن زيادة الإيرادات على المصروفات في فترة واحدة إلى الفترات اللاحقة.

18جيم – الحساب الخاص للعمليات الجوية

- 127- أنشئ الحساب الخاص للعمليات الجوية في ديسمبر/كانون الأول عام 2003 بغرض تحقيق الأهداف التالية:
- ◀ تزويد شعبة النقل والتوريد بنظام واحد ومتكامل للإدارة المالية بغرض تحقيق إيرادات كافية لتمويل الخدمات الجوية والأنشطة المتصلة بها باعتبارها "وحدة تجارية" لا تستهدف الربح؛
 - ◀ توفير آلية تمويلية لاستخدامها "كتمويل انتقالي" من أجل الحفاظ على الشروط التفضيلية الممنوحة للبرنامج من المتعاقدين معه أثناء انتظار وصول الأموال من مستخدمي خدماته؛
 - ◀ تحقيق مركزية المحاسبة والتقارير المالية المتعلقة بجميع الأنشطة الجوية من أجل تعزيز كفاءة تتبع الإيرادات والمصروفات، ورصد الأداء المالي.

- 128- ومن خلال هذا الحساب الخاص، يدير البرنامج أيضاً خدمات النقل الجوي للأنشطة الإنسانية والأنشطة الأخرى لوكالات وصناديق وبرامج الأمم المتحدة وشركائها المنفذين من المنظمات غير الحكومية، كما هو متفق عليه في اجتماع اللجنة الإدارية الرفيعة المستوى الذي عُقد في نيويورك في 15 يونيو/حزيران عام 2003.

- 129- كما يتطلب إنشاء الحساب الخاص للطيران توحيد الأنشطة المتعلقة بالطيران في الحساب الخاص. فأنشطة النقل الجوي – عملية شريان الحياة في السودان، التي أنشئت كحساب أمانة، أصبحت تشكل جزءاً من الحساب الخاص للطيران الذي بدأ العمل به في 1 يناير/كانون الثاني 2006. وتبعاً لذلك، فإن رصيد أموال الأمانة تم ترحيله إلى الحساب الخاص للطيران.

18دال – حساب التأمين الذاتي على الشحنات الدولية

- 130- ينفذ البرنامج منذ 1 مايو/أيار 1994 خطة للتأمين الذاتي. وتغطي هذه الخطة خسائر ما قبل تسليم السلع ونقلها بما في ذلك الشحنات الدولية. ويعاد التأمين على كل شحنة لدى شركة تأمين خارجية ضد الخسائر التي تزيد قيمتها على 0.8 مليون دولار أمريكي لكل شحنة أو 1.5 مليون دولار لكل سفينة.
- 131- تضاف إلى حساب التأمين الذاتي أقساط التأمين المحملة على المشروعات على أساس يعادل الأسعار التجارية. وتسد من الحساب التعويضات المالية لخسائر السلع أثناء نقلها، وتضاف لرصيد الجهات المانحة المعنية التي يجوز أن تسمح بإعادة قيمة هذه التعويضات إلى المشروعات كمساهمات إضافية أو كتجديد لموارد حساب الاستجابة العاجلة. كذلك فإن أي مبالغ تسترد من الأطراف الثالثة المسؤولة عن الخسائر تضاف إلى هذا الحساب.

18هـ – الحساب الخاص للمناصرة

- 132- أنشئ الحساب الخاص للمناصرة لإيداع واستخدام حصيلة أنشطة المناصرة والدعاية والإعلام وكذلك حقوق نشر المنتجات الإبداعية التي يمتلك البرنامج حقوق ملكيتها الفكرية.
- 133- وخلال فترة السنتين 2006-2007، تم إدخال الحساب الخاص لمبادرة السير حول العالم في الحساب الخاص للمناصرة.

18واو – صندوق مقابلة مساهمات الجهات المانحة الناشئة

- 134- في أكتوبر/تشرين الأول 2002 وافق المجلس التنفيذي على استخدام فائض من حصيلة القروض على مبالغ السداد المتوقعة، بما قيمته 39.7 مليون دولار، لتمويل جزء من خطة المصروفات التي اعتمدها المدير التنفيذي (2002/EB.3/5). وأنشأ المدير التنفيذي الحساب الخاص لصندوق مقابلة مساهمة الجهات المانحة الناشئة لكي تودع فيه هذه المبالغ لاستخدامها في تقديم التمويل المقابل للمساهمات في شكل سلع لمشروعات البرنامج الممولة من الجهات المانحة غير التقليدية فقط. ولا تستخدم أموال الحساب الخاص لهذا الصندوق إلا كإجراء أخير لتغطية تكاليف التشغيل والدعم ذات الصلة وفقا لما تنص عليه المادة 13-4(هـ) (أ) من اللائحة العامة.

18زاي – القروض والاستثمارات طويلة الأجل

- 135- في ديسمبر/كانون الأول 2000، تم التوصل إلى اتفاق بين جهة مانحة كبرى والبرنامج بشأن خطة لتسهيل تقديم مساعدة غذائية لمشروعين فطريين. وبموجب الخطة، قدمت الجهة المانحة في ديسمبر/كانون الأول 2000 مساهمة نقدية موجهة ومتعددة الأطراف مقدارها 164.1 مليون دولار أمريكي، وتتألف من مبلغ 106 مليون دولار أمريكي يمكن أن تستخدم لتغطية تكاليف السلع ومبلغ 58.1 مليون دولار أمريكي لدفع تكاليف النقل وتكاليف أخرى متصلة بذلك. ثم اشترى البرنامج السلع بعقد قرض طويل الأجل أبرم مع وكالة حكومية في البلد المانح بمبلغ 106 مليون دولار أمريكي. ويسدد القرض على مدى 30 سنة وتبلغ الفائدة على القرض 2 في المائة في السنة خلال السنوات العشر الأولى، ثم 3 في المائة في السنة على الرصيد المتناقص لكل سنة بعد ذلك.
- 136- وأنشئ الحساب الخاص للاستثمارات والقروض طويلة الأجل في يوليو/تموز 2001 لتسجيل جميع المعاملات المالية المتصلة بهذا القرض، بما في ذلك استثمار النقدية والإيرادات المتحصلة والمدفوعة من الفوائد.



18حاء – أجور الموظفين الفنيين المبتدئين

137- تخضع مساهمات الجهات المانحة لفرادى الموظفين الفنيين المبتدئين الذين يستعين بهم البرنامج للرسوم الإدارية اللازمة للإدارة العامة لبرنامج الموظفين الفنيين المبتدئين، والتي تسجل كأموال أمانة (انظر المذكرة 20). وقد أنشئ الحساب الخاص لأجور الموظفين الفنيين المبتدئين بغرض تجنب إيرادات تكاليف الدعم غير المباشر لأموال أمانة برنامج الموظفين الفنيين المبتدئين وذلك لتلبية المصروفات العرضية المرتبطة بتنفيذ البرنامج. وحيث إن برنامج الموظفين الفنيين المبتدئين يعتبر حساب أمانة فإن إيراداته تسجل كنفدية.

18طاء – مركز الأمم المتحدة المشترك للوجستيات

138- مركز الأمم المتحدة المشترك للوجستيات هو آلية للاستجابة الإنسانية مشتركة بين وكالات الأمم المتحدة من أجل كفاءة توفير الدعم اللوجستي لنقل الإغاثة إلى مناطق العمليات وداخلها عند ظهور حالات الطوارئ بغض النظر عن موقعها. وفي فبراير/شباط 2001، وافق الفريق العامل للجنة الأمم المتحدة الدائمة المشتركة بين الوكالات على هذا المفهوم وعيّن البرنامج كوكالة رائدة لتطوير المشروع.

139- وفي يوليو/تموز 2004، أنشئ الحساب الخاص لمركز الأمم المتحدة المشترك للوجستيات لتوفير آلية تمويلية لإنشاء الوحدة الأساسية لمركز الأمم المتحدة المشترك للوجستيات كجهاز دائم وقائم بذاته.

18ياء – إنهاء الجوع ونقص التغذية بين الأطفال

140- خلال الدورة العادية الثانية للمجلس التنفيذي لعام 2005، أحاط المجلس علماً بوثيقة المفاهيم المتعلقة بمبادرة إنهاء الجوع ونقص التغذية بين الأطفال ونية المدير التنفيذي استهلال تخصيص ما يصل إلى 1.5 مليون دولار من ميزانية دعم البرامج والإدارة لعام 2005 لدعم مشاركة البرنامج في وضع وإطلاق خطة عمل للمبادرة (i) (2005/EB.2/2).

141- وأنشئ حساب خاص بمبادرة إنهاء الجوع ونقص التغذية بين الأطفال في ديسمبر/كانون الأول عام 2005 كآلية لتلقي الأموال من مجموعة من المصادر، بما في ذلك المساهمات المباشرة من الجهات المانحة التي ترغب في دعم المبادرة.

18كاف – جائزة النقل والإمداد

142- قامت إحدى الجهات المانحة الخاصة بتقديم الأموال إلى البرنامج وقام البرنامج بمقابلة هذه المساهمة وذلك بغرض تقديم جائزة نقدية سنوية إلى موظف البرنامج الذي يستحق الجائزة عن "التميز في اللوجستيات الإنسانية" أو بتحديد أكثر، عن الخدمة الاستثنائية في تصميم وتنفيذ التسليم الفعّال للمعونة الغذائية في التدخلات الإنسانية.

143- والغرض من الحساب الخاص بجائزة النقل والإمداد الذي أنشئ في سبتمبر/أيلول 2005 هو توفير آلية محاسبية للإيرادات الرأسمالية وعائد فوائد الحساب وكذلك الجوائز النقدية السنوية والمصروفات الأخرى التي قد يتكبدها الحساب.

18لام – تأمين الموظفين المحليين (العقود القصيرة/اتفاقيات الخدمة الخاصة)

144- تفاوض البرنامج، في عام 2005، مع شركة التأمين الفرنسية على تحويل نسبة متفق عليها من الأرباح المتحققة منذ عام 2004 إلى البرنامج، وأن يتم الاحتفاظ بهذا المبلغ في إطار مشروع تأمين الموظفين المحليين.



145- ويهدف هذا الحساب الخاص إلى تحقيق ما يلي:

- ◀ تغطية تكاليف عمليات الإخلاء الطبي المرخصة في حالات الطوارئ التي تقع أثناء الخدمة، عندما لا تتوفر المرافق الطبية المحلية، في مكان الحدث.
- ◀ تقديم منحة وفاة لأسرة الموظف المتوفى الذي يموت لأسباب غير مغطاة بسياسة تأمين الشركة الفرنسية.

18ميم – منتدى الأسطول العالمي المشترك بين الوكالات

- 146- هذا المنتدى هو مبادرة مشتركة بين الاتحاد الدولي للصليب الأحمر وبرنامج الأغذية العالمي والرؤية العالمية الدولية. بالإضافة إلى ذلك، يشارك في هذا المنتدى أحد شركاء البرنامج في القطاع الخاص من خلال تقديم أموال لوظيفة منسق المنتدى فضلا عن تمويل مشروعات مختلفة يبادر بها المنتدى، والمؤتمر السنوي للمنتدى.
- 147- ويعمل المنتدى كهزمة وصل رئيسية بين أصحاب الشأن الذين يعملون باستمرار لتحسين أثر برامج الإغاثة والتنمية عن طريق توفير النقل الذي يمكن الاعتماد عليه ويتسم بالكفاءة وفعالية التكاليف.

18نون – إدارة شئون السلامة والأمن

- 148- أنشئ الحساب الخاص من خلال تعميم المدير التنفيذي رقم ED2006/002 بتاريخ 13 مارس/أذار 2006 ليشكل آلية تمويلية الغرض منها هو توجيه نظر الدول الأعضاء إلى تكلفة وتمويل الأمن وتشجيع دعمها للتمويل المركزي المقبل في الجمعية العامة من خلال الميزانية العادية للأمم المتحدة.
- 149- وسوف يمول الحساب الخاص من المساهمات المالية المباشرة المقدمة من الجهات المانحة، والتحويلات المعتمدة من أموال المانحين أو الأموال الأخرى وإيرادات الفوائد على الأموال المحفوظ بها في الحساب الخاص. ويجوز للبرنامج، في حالة عدم توفر التمويل من تلك المصادر، أن يستخدم المخصصات المعتمدة من الحساب العام بعد موافقة المجلس، أو من مساهمات تكاليف الدعم المباشرة استنادا إلى العدد أو المعدل المعياري المتفق عليه.

18سين – المجموعة اللوجستية العالمية

- 150- أنشئ الحساب الخاص للمجموعة اللوجستية العالمية في يوليو/تموز 2006 نتيجة للقرار الذي اتخذته الفاعلون الرئيسيون في اللجنة الدائمة المشتركة بين الوكالات 12 سبتمبر/أيلول 2005 والذي يقضي بأن يكون البرنامج بمثابة الوكالة الرائدة لمجموعة اللوجستيات ويضطلع بالمسؤولية الإدارية الرئيسية وبالمساءلة بشأن أنشطة المجموعة اللوجستية. ويتم إنشاء هذه المجموعات لسد الفجوات في مجال الاستجابة الإنسانية. ولئن كان تحسين التنسيق هو أحد النتائج المتوقعة، فإن الهدف الحقيقي يتمثل في ترقية الاستجابة الإنسانية العامة ومساعدة المستفيدين بأسلوب أكثر فعالية.

18عين – المجمع العالمي لتأجير المركبات وخطة التأمين الذاتي

- 151- أنشئ في مارس/أذار 2007 البرنامج العالمي لتأجير المركبات وخطة التأمين الذاتي بغرض ترشيد شراء المركبات في البرنامج، وتخفيض التكاليف الإدارية وتكاليف المكاتب القطرية، وتوفير المرونة في إدارة أسطول المركبات. وفيما يتعلق بخطة التأمين الذاتي، بات لزاما على المكاتب القطرية الاشتراك في تأمين شامل وعالمي قبل الغير على المركبات الخفيفة من خلال خطة التأمين الذاتي.



152- وسيتم تمويل البرنامج العالمي لتأجير المركبات من خلال اعتماد سلف تكاليف الدعم غير المباشرة بما لا يتجاوز 20 مليون دولار أمريكي على مدى أربع سنوات اعتباراً من عام 2007، على أن يبدأ استردادها في السنة السادسة أو عندما يدر هذا البرنامج إيرادات كافية من عقود التأجير لتغطية التكاليف الجارية وتجديد الأسطول والحصول على قطع الغيار. وبلغ مجموع السلف المقدمة 10.2 مليون دولار أمريكي في 31 ديسمبر/كانون الأول 2007.

18فاء – العلاقات مع الجهات المانحة الخاصة

153- أنشئ الحساب الخاص للعلاقات مع الجهات المانحة الخاصة في عام 2007 لتسجيل نسبة معينة من التبرعات الخاصة التي يتم تجنيبها لتعويض تكاليف تعبئة الموارد من الجهات المانحة الخاصة. وسوف تستخدم الأموال المتحققة لدعم الموارد البشرية وجهود تعبئة الأموال من القطاع الخاص.

18صاد – مشروع شبكة البرنامج ونظامه العالمي للمعلومات (النسخة الثانية)

154- هذا المشروع هو تطوير منسق لأساليب العمل ونظم المعلومات في البرنامج بغرض دعم قدراته الإدارية. وأنشئ حساب خاص في عام 2007 لتسجيل المخصصات والمساهمات المقدمة من الجهات المانحة، وكذلك المصروفات المرتبطة بالمشروع.

المذكرة 19: العمليات الثنائية وأموال الأمانة

155- تألفت العمليات الثنائية وأموال الأمانة للسنة المالية المنتهية في 31 ديسمبر/كانون الأول 2007 من الآتي:

العمليات الثنائية وأموال الأمانة – تحديد الإيرادات والمصروفات لفترة السنتين المنتهية في 31

ديسمبر/كانون الأول 2007 (بالآلاف الدولارات)

العمليات الثنائية وأموال الأمانة	أموال الأمانة	العمليات الثنائية	
			الإيرادات
			المساهمات النقدية
294 254	290 972	3 282	
			الفوائد
7 892	5 927	1 965	
(610)	(201)	(409)	تسويات العملات الأجنبية
(6 353)	(5 206)	(1 147)	تحويل مساهمات تكاليف الدعم المباشر إلى الحساب العام
295 183	291 492	3 691	مجموع الإيرادات بما فيها التحويلات
			المصروفات
			السلع المشتراة
121 285	114 110	7 175	
			السلع العينية
2 585	2 585	-	
2 976	1 480	1 496	النقل البحري والتكاليف المتصلة به

العمليات الثنائية وأموال الأمانة – تحديد الإيرادات والمصروفات لفترة السنتين المنتهية في 31 ديسمبر/كانون الأول 2007 (بالآلاف الدولارات)

العمليات الثنائية وأموال الأمانة	أموال الأمانة	العمليات الثنائية	
11 749	10 033	1 716	النقل البري والتخزين والمناولة
30 214	24 929	5 285	تكاليف التشغيل المباشرة الأخرى
79 519	73 748	5 771	تكاليف الدعم المباشر
248 328	226 886	21 443	مجموع المصروفات
46 854	64 606	(17 752)	زيادة (نقص) الإيرادات على المصروفات
220 266	69 750	150 516	الأرصدة المالية في بداية الفترة
(55 739)	(1 488)	(54 251)	تسويات المساهمات
(5 006)	(83)	(4 923)	تسويات الفترة السابقة
6 014	-	6 014	التحويلات بين الاعتمادات والحسابات
212 390	132 785	79 604	الأرصدة المالية في نهاية الفترة

* أدمج مشروع الدعم الفني لجهاز التوزيع العمومي في العراق، في عمود العمليات الثنائية في 2006.

المذكرة 20: الإلغاءات

156- تؤدي بعض الأنشطة الداخلية إلى إجراء معاملات محاسبية تنشأ عنها أرصدة مشتركة بين المكاتب يرد بيانها في الكشوف المالية. وتوخياً لمزيد من الدقة في عرض الكشوف المالية ألغيت هذه الأرصدة من خلال توحيدها على النحو الوارد في الكشوف الأول والثاني.

157- وكانت الأنشطة التي أدت إلى وجود الأرصدة المشتركة بين المكاتب في الفترة المالية المنتهية في 31 ديسمبر/كانون الأول 2007 على النحو التالي:

الإلغاءات (بآلاف الدولارات)	
ألف – كشف الإيرادات والمصروفات والتغييرات في أرصدة الاحتياطيات والاعتمادات	
المصروفات	الإيرادات
27 277	13 842
تكاليف التشغيل المباشرة الأخرى للمشروعات	الحساب الخاص للمعدات والخدمات الاحتياطية لتكنولوجيا المعلومات والاتصالات
14 490	22 490
مصروفات النقل البري والتخزين والمناولة للمشروعات	الحساب الخاص للعمليات الجوية
20 302	4 183
مصروفات الدعم المباشر للمشروعات	الحساب الخاص لمستودع الأمم المتحدة للاستجابة الإنسانية
1 873	9 714
مصروفات دعم البرامج والإدارة	حساب التأمين الذاتي
	125
	الحساب الخاص للمناصرة
	3 755
	العمليات الخاصة – العمليات الجوية
	6 649
	التأمين الصحي للموظفين المحليين (العقود القصيرة/اتفاقيات الخدمة الخاصة)
	3 184
	المجمع العالمي لتأجير المركبات
<u>63 942</u>	<u>63 942</u>
	مجموع الإلغاءات
باء – كشف الأصول والخصوم وأرصدة الاحتياطيات والاعتمادات	
75 259	المبالغ المطلوبة من المشروعات للحساب العام والمبالغ المستحقة من المشروعات للحساب العام
<u>75 259</u>	السلف المخصومة من تمويل رأس المال العامل
	مجموع الإلغاءات

المذكرة 21: القروض والاقتراضات السلعية

- 158- يمكن اقتراض السلع للبدء في عملية ما، أو لتلافي انقطاع الإمدادات، أو لتناوب المخزونات شريطة أن تكون كمية السلع ونوعيتها المعنية جزءاً من ميزانية المشروع أو البرنامج أو تعديلاً لها.
- 159- ويمكن الاقتراض من مخزونات مشروعات البرنامج أو عملياته الأخرى، أو من عنصر إلى عنصر آخر في البرنامج القطري، أو من المخزونات الحكومية، أو في حالات استثنائية، من مانحين آخرين، أو جهات مانحة أخرى، أو من القطاع الخاص (وذلك مثلًا من مطحنة للحبوب يتعامل معها البرنامج بانتظام).
- 160- وينبغي في جميع حالات الاقتراض تلبية شروط معينة، ومنها ما يلي:



- ◀ أن توجد مساهمات مؤكدة أو أن تؤكد شعبية إدارة البرمجة (دائرة البرمجة) وجود مخصصات من حساب الاستجابة العاجلة و/أو الأموال متعددة الأطراف، لضمان الإحلال.
 - ◀ يقتصر الاقتراض عادة على نفس بنود السلع المقدمة في إطار المشروع/العنصر/ العملية على أساس طن مقابل طن.
 - ◀ يجب أن يكون الاقتراض أقل من مجموع المدخلات المخططة من السلعة المعنية (في حالة احتمال وقوع أي عجز في تسليم الشحنة المتوقعة من البرنامج).
 - ◀ يجب أن لا يعرقل الاقتراض سير المشروع/أو العنصر/أو العملية التي تقتض منها السلع.
 - ◀ يلزم في معظم الحالات الحصول على موافقة الجهة المانحة الأصلية على المساهمات الموجهة، وموافقة شعبية إدارة البرمجة في حالة المساهمات متعددة الأطراف.
- 161- وبلغ مجموع القروض واقتراض السلع خلال فترة السنتين المنتهية في 31 ديسمبر/كانون الأول 2007 ما مقداره 104 518 طناً مترياً بما قيمته 40.1 مليون دولار أمريكي باستخدام آخر أسعار التسليم على ظهر السفينة للسلع المقدمة من البرنامج حسب ما ينص عليه التوجيه CFO2007/003 الصادر عن رئيس الموظفين الماليين بتاريخ 25 سبتمبر/أيلول 2007. وتتم هذه القروض وعمليات الاقتراض بين الفئات البرامجية والبلدان وكذلك بين البرنامج ووكالات الأمم المتحدة الأخرى والشركاء المتعاونين.

المذكرة 22: مصادرة السلع والأصول الأخرى

- 162- في أبريل/نيسان 2006، صادرت إحدى الحكومات جميع المعونات الغذائية في البلد المعني، بما فيها 64 549 طناً مترياً من السلع من البرنامج بما قيمته 31 مليون دولار وأدمجت هذه السلع في سياسات الأمن الغذائي للحكومة. وإضافة إلى ذلك، قامت الحكومة بمنع البرنامج من الوصول إلى معداته المخزونة في أحد المستودعات الحكومية.
- 163- وأبلغ المدير التنفيذي الحكومة المعنية في رسالته في أكتوبر/تشرين الأول 2006 أن إجراءاتها تشكل خرقاً للاتفاق الأساسي المؤرخ في مايو/أيار 2000 وخطابات التفاهم اللاحقة. كما قام المدير التنفيذي بإبلاغ المجلس التنفيذي خلال دورته العادية الثانية في نوفمبر/تشرين الثاني 2006 بإدماج سلع البرنامج في برنامج النقد مقابل العمل لدى الحكومة المعنية.
- 164- وفي ديسمبر/كانون الأول 2006، بعث البرنامج برسالة إلى الحكومة يطلب منها التعويض عن المعونة الغذائية إما نقداً أو عيناً، ولكن الحكومة لم تقدم أي تعويض من ذلك القبيل.
- 165- ويعكف البرنامج على استعراض مزايا البدائل المحدودة سواء للتحكيم أو مواصلة المفاوضات للتوصل إلى حل عملي وموضوعي لهذه المطالبة.

المذكرة 23: الالتزامات القانونية أو الطارئة

- 166- أشارت الكشوف المالية في الفترة 2004-2006 إلى وقوع حالات تدليس في أحد المكاتب الإقليمية. وتقدر الخسائر بحوالي 6 ملايين دولار أمريكي يمكن أن تنشأ بشأنها بعض الخصوم المالية المتعلقة بأطراف ثالثة. وسوف تحقّق تلك



الخصوم الطارئة من خلال استرداد الأموال طبقاً لإجراءات إلغاء الأصول التي شرعت فيها السلطات الوطنية ضد المتهمين. ولا يمكن تحديد مقدار المبلغ المسترد في هذا الوقت على وجه اليقين.

167- كما نشأ نزاع بين البرنامج وأحد الناقلين الذي قدم ادعاءات يرى البرنامج أنها مبالغ فيها وتفتقر بدرجة كبيرة إلى الأدلة. ورفض الناقل عرض التسوية المقدم من البرنامج. واستناداً إلى مشورة المحامين الخارجيين فإن مسؤولية البرنامج المحتملة تعتبر محدودة وتغطيها الأموال التي يحتجزها البرنامج.

168- وعلى الرغم من أن البرنامج طرف في بعض الإجراءات الإدارية أو الدعاوى القانونية أو المطالبات التي يقيمها هو أو تقام ضده، فمن المتوقع ألا تؤدي هذه الإجراءات والدعاوى إلى التزامات مهمة على البرنامج.